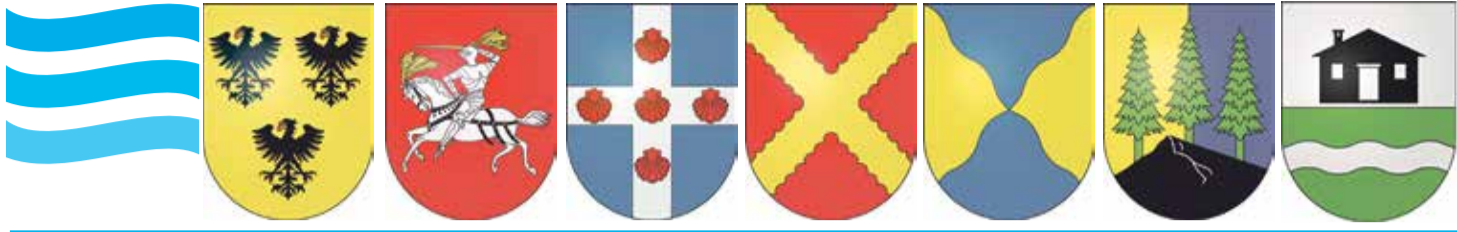


VERSOIX REGION

BELLEVUE COLLEX-BOSSY CELIGNY GENTHOD PREGNY-CHAMBESY MIES CHAVANNES des BOIS



Mars 2016

Abonnement de soutien
30 Frs CCP 12-16757-3
Pour les sociétés, clubs et associations : 100 francs



L'AGENDA

JUSQU'AU 27 MARS
Exposition « Françoise Sagan »
Galerie du Boléro, Entrée libre

MERCREDI 2 MARS
14H30
Don du Sang
Salle communale

VENDREDI 4 MARS
20h30
Demain
CinéVersoix
21H00

Vaena's Project
Aux caves
DE 21H00 A 01H00
Women's Night 3
New Galaxy, Entrée 5 francs

SAMEDI 5 MARS
21H00
Les Grizzlies
Aux caves

DIMANCHE 6 MARS
10H00
Sortie neige famille à Saint-Cergue
Le Rado

17H30
Concert classique
Aux caves

VENDREDI 11 MARS
14h30
Derby des Bois
16h30
Phantom Boy
Ciné Prim's
20h30

A perfect day-Un jour
comme un autre
CinéVersoix
21H00

The Singing Friends
Spiritual Solo
Aux caves

SAMEDI 12 MARS
DE 9H00 A 18H00
Festichoc, 12e édition
Espace Lachenal
9H30

Café-contact : « L'amour
inconditionnel ou
Le chemin vers soi »
Salle paroisse catholique
17H00

Vernissage de l'exposition
« Brun de Versoix »
Exposition jusqu'au 19 juin
Galerie du Boléro, Entrée libre
21H00
Hotegezug
Aux caves

DIMANCHE 13 MARS
DE 10H00 A 17H00
Festichoc, 12e édition
Espace Lachenal

LUNDI 14 MARS
20H00
Conseil municipal
Maison du Charron

JEUDI 17 MARS
20H00
APEV – Café des Parents
Conférence interactive en
communication non violente
Caves de Bon-Séjour, Entrée libre

VENDREDI 18 MARS
16H45
17e parade du Bonhomme hiver
Le Rado

20h30
The Revenant
CinéVersoix
21H00

Le chat de Rose
Aux caves

SAMEDI 19 MARS
17h30
Le Nouveau
CinéVersoix
20h30

Spotlight
CinéVersoix
21H00
Anker
Aux caves

DIMANCHE 20 MARS
17H00
Concert de l'Orchestre de
Chambre de Versoix
Temple de Genthod
Entrée libre, chapeau à la sortie
18h30
Chocolat
CinéVersoix

VENDREDI 25 MARS
19H00
Cirque Helvétia, « Funtastik »
Verger Saint-Loup

SAMEDI 26 MARS
21H00
Brazil
Aux caves



Et une de plus dans le fossé !



A la croisée des Regards



«Versoix à la croisée des regards»,

c'est le thème du grand concours de photos ouvert à tous et d'expositions, lancé par Arthéliens et plusieurs associations locales dont le Patrimoine versoisien, avec le soutien de la Ville de Versoix.

Trois thèmes sont proposés : **Passé-Présent, Sortez de votre quartier**, et **Les enfants photographient Versoix** (réservé aux enfants jusqu'à 12 ans).

Chacun peut participer à ce concours, **il suffit d'envoyer - dès maintenant et jusqu'au 30 juin - TROIS PHOTOS** à artheliens@gmail.com, après avoir pris connaissance du règlement de ce concours et des explications disponibles sur le site internet de «Versoix à la croisée des regards».

N'hésitez pas à participer à ce concours, ressortez vos anciennes photos de Versoix, ou photographiez les endroits qui vous plaisent, caractéristiques de votre ville.

Les Safaris-photos à travers Versoix sont destinés principalement à la catégorie Passé-Présent. Il s'agit d'actualiser certaines photos anciennes de notre ville en retrouvant le même point de vue et le même cadrage. Le 20 février, au Patrimoine versoisien, une dizaine de participants au premier Safari ont choisi des vues anciennes parmi la centaine à disposition (à voir sur le site mentionné ci-dessous) avant de s'élancer, armés de leur appareil de photo ou d'un smartphone, à la recherche des points de vue où diriger l'objectif. De la ferme de la Mairie à la Gare, une dizaine de lieux ont été repérés. Inutile de dire que les transformations sont parfois saisissantes. Ce matériel viendra enrichir notre patrimoine immatériel.

Au fur et à mesure de la réception des photos, celles-ci seront présentées dans des Mini-Expositions prévues dès le mois d'avril dans différents lieux de Versoix, avant l'Exposition finale au Boléro, à la prochaine rentrée scolaire, qui présentera du 24 août au 11 septembre, les plus belles oeuvres photographiques sélectionnées par le jury.

Pierre Dupanloup

suite de l'article en page 3

PUBLICITE



CHARPENTE DE TRADITION ET CHARPENTE MODERNE
OSSATURE BOIS
RENOVATION DE COMBLES ET SURELEVATION DE TOITURES
ISOLATIONS TRADITIONNELLES ET ECOLOGIQUES
POSE DE VELUX

1290 Versoix / 022 788 09 90 / www.eric-portier.ch

Une crêperie à Versoix !

CHE Z É
022 755 21 83

RESTAURANT & CRÊPERIE

97 route de Suisse, parkings à disposition

PERMANENCE JURIDIQUE DE VERSOIX

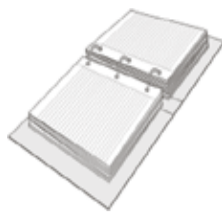
Picot & Associés organise, tous les mardis et jeudis soirs (entre 17h et 20h), une permanence destinée au plus grand nombre (CHF 40.- pour un entretien approfondi d'environ 30 minutes avec l'un des associés de l'Etude).

PICOT & ASSOCIES
Avocats au Barreau de Genève

100, route de Suisse - 1290 Versoix
Tél: +41 22 318 56 56 - Fax: +41 22 318 56 50
www.psea.ch



le carnet des adresses utiles



Pour vos annonces:

022 779 06 14

pub@versoix-region.ch

Abo.mensuel paroisse

Vous le savez peut-être déjà, de nombreux événements se déroulent tout au long de l'année au sein de votre paroisse. Cela vous intéresse ? N'attendez plus et abonnez-vous au bulletin mensuel "Paroisses Vivantes" UP Jura.
Abonnement annuel : CHF 40.-
Abonnement soutien : CHF 50.-
CCP Versoix 14-551752-9
CCP Bellevue 12-13096-1
CCP Collex 12-7286-1
CCP Pregny 12-7286-1
Secrétariat du secteur à Versoix ouvert tous les matins de 8h00 à 11h30. Tél. 022 755 12 44
E-mail : versoix@cath.ge.ch
Site internet http://www.cath.ge.ch/jura

ADX Nettoyage

ADX Clean Sàrl
Entreprise de nettoyage
-Entretien des bureaux et des locaux
-Conciergerie
-Nettoyage de fin de chantier
-Nettoyage avant états des lieux des appartements et villas
-Nettoyage des façades en verre, vitres et vitrines
-Nettoyage et désinfection des moquettes
A Versoix 022 755 50 78
ou 079 417 38 62

Apparence conseils

Apparence Conseils
Coiffure 022 755 48 41
23, Avenue Adrien Lachenal - Versoix
www.apparenceconseils.com

Appuis thérapeutiques

APPUI-THERAPEUTIQUE ANAP
Alimentation Nutrition Audio-Psychologie
TROUBLES DU COMPORTEMENT
Hyperactivité - Autisme - Schizophrénie
TROUBLES DU SYSTEME DIGESTIF
Soins naturels par l'alimentation en diététique détoxilogique
CABINET THERAPEUTIQUE ANAP
1227 Genève 079 303 69 94
Therapeutique.anap@gmail.com
Thérapeute agréée

Arts Martiaux

KAMM - VERSOIX
Kickboxing et Arts Martiaux Mixtes à Versoix, Céligny et Nyon
Cours de groupe et privés avec des instructeurs diplômés de renommée internationale! Tous niveaux. Débutant(e)s bienvenu(e)s. Cours d'essai gratuit.
Renseignements:
infos@ACEgym.com
ou 079 479 88 13

Avocats

Permanence d'Avocats de Versoix
Consultations dans tous domaines juridiques
Sans rendez-vous, les mercredis et vendredis de 17h30 à 19h
CHF 45.- la consultation
5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix
022 779 25 86

Cabinet hygiéniste dentaire

ESPACE SANTÉ
Nathalie Lutzelschwab
Hygiéniste dentaire diplômée ES
10 ans d'expérience à Versoix et 18 ans à Berne en pratique privée
Reçoit sur rendez-vous
Tél. 022 959 70 70
n.lutzelschwab@espace-sante-bellevue.ch
Parking gratuit - Accès mobilité réduite
Ch. des Limites 1A - 1293 Bellevue
www.espace-sante-bellevue.ch

Centre de médiation

SOLUTION MEDIATION
Centre de médiation
Avenue Visallier 13
1760 Nyon - VD
022 365 55 31
Ninon PULVER - Médiatrice FSA - Avocate
Du conflit... à l'entente
-se renseigner sur les avantages de la médiation
-connaître les alternatives juridiques
Permanence:
les mardis de 16h30 à 18h
CHF 45.- la séance sans rendez-vous et dans l'ordre d'arrivée

Clinique médical et dentaire

Pure Clinic
Votre pool de compétences en médecine humaine & médecine dentaire à Versoix
Urgences 6j/7
0800 800 750
Grand-Moulin 34 - 1290 Versoix
www.pureclinic.ch

Coiffeur

ML Coiffure et Onglerie à Bellevue
Sur rendez-vous
33, chemin des Tuileries
1293 Bellevue
www.mlcoiffure.ch
Tél. P, F **022 550 16 98**
Natalie - D, L, E **078 290 21 21**

Consultations psychologiques

Ressource Consultations psychologiques
Nicole Picard
Psychologue FSP
Av. de Choiseul 23 - 1290 Versoix
076 422 52 56
consultations@centre-ressource.ch
www.centre-ressource.ch
la 1ère séance est gratuite

Dépôt-Vente: habits Elle & Lui

LA DEGRIF
RETOUCHES COUTURE
2, rampe de la Gare - Versoix
022 755 49 00 079 329 99 39

de Josymone Sauty

LE SAVOIR DE L'ESTHÉTIQUE
Un métier de valeur méconnu
UNE IDÉE
Créer votre propre micro-entreprise

Ecole de Musique

ASSOCIATION Croquis Notes
ECOLE DE MUSIQUE
Piano, harpe, flûte à bec, violon, violoncelle, guitare, percussions chant et initiation musicale
Rue des Moulins 23 - 1290 Versoix
www.ecole-musique-croquisnotes.ch
Tél. 022 779 31 41 / 079 706 78 33

Ecole de Musique

MMV
mmv@mmv.ch
076/365 28 13
trompette, trombone, cor, baryton saxophone, clarinette, percussion, basson, haut-bois
pré-solfège dès 6 ans
solfège dès 7 ans

Electricité

VERSELEC S.A.
Electricité & Téléphone
47, route de Suisse
1290 Versoix
Tél: 022 755 13 96
Fax: 022 755 17 88
E-mail: verselec@bluewin.ch

Esthétique

JARDIN SECRET
Ouvert de 9h à 18h
Du mardi au samedi
Sur rendez-vous
Avenue Adrien Lachenal 23 - Versoix
Laurence: 078 851 96 00

Fiduciaire

FISCAL ET Facile
LA FIDUCIAIRE DE VOTRE REGION
Av. de Choiseul 21 - 1290 Versoix
Tél: 022 779 19 13 Fax: 022 779 19 10

Fiduciaire

FIDUCIAIRE CIS
Comptable Plus de 20 ans d'expérience Comptabilité Fiscalité
Déclaration d'impôts 79.-
Fiduciaire CIS - Av. de Choiseul 25 - 1290 Versoix
022 796 11 11 - 076 438 31 69
cisfiduciaire@gmail.com

Golf

GOLF DE LA VIEILLE-BÂTIE
9 TROUS COMPACT A 15 MINUTES DU CENTRE DE GENEVE
Domaine de la Vieille-Bâtie
35, route de la Vieille-Bâtie
CH-1229 Collex-Bossy
Tél.: +41 22 774 35 20 - Fax: +41 22 774 35 21
E-mail: info@golf-vieille-batie.ch
www.golf-vieille-batie.ch

Guidance et Guérison

Thérapies énergétiques et soins sonores, Reiki Unitaire
Astrologie psychologique, karmique et spirituelle
Stress, états dépressifs, troubles chroniques, peurs
Chemin de vie, questions relationnelles, ressources personnelles
Annette Gustincic
7, chemin du Lac - 1290 Versoix
079 293 32 65
annette.gustincic@bluewin.ch
www.et-sens-ciel.ch

Gymnastique

FSGV FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE SECTION DE VERSOIX
filles, garçons dès 3 ans adolescents et adultes:
Gymnastique, athlétisme, volley-ball
www.fsg-versoix.ch
Tél: 079/821 72 59

Gym Parents-Enfants

Versoix Gym Parents-Enfants
Gymnastique Parents-Enfants
2 à 5 ans
Christiane Forel 079 336 31 14
Gymnastique enfantine
4 à 7 ans
Maria-Grazia Rossi 079 701 35 71

Immobilier

TARIMO IMMOBILIER SARL
 Vendre votre bien immobilier?
 Acheter un bien immobilier?
Equipe dynamique qui peut vous aider à vendre, ou acheter rapidement
Tél : 022 774 25 52
E-mail : info@tarimoinmobilier.com
Web : www.tarimoinmobilier.com
1294 Genthod

Imprimerie

Imprimeries de Versoix SA
idv
022 755 26 65
www.iversoix.ch
info@iversoix.ch

Impôt

Déclaration simple Fr 95.- ttc
Déclaration immobilière Fr 125.- ttc
Déclaration titres bancaires Fr 125.- ttc
Comptabilités entreprises selon devis
IMPÔT FISC
Tél : 022.779.06.34
3 ch. Ami-Argand - 1290 Versoix
www.impotfisc.ch impotfisc@impotfisc.ch

La Formation Professionnelle

Consultante en formation professionnelle
- Consultation en formation
- Elaboration d'offres de formation
- Validation de compétences
- Développement de la qualité dans le système de formation professionnelle
- Gestion de projet
Demierre Christine
sur rendez-vous
Ch. Ami-Argand 48 - 1290 Versoix

Paysagiste-Jardinier

JARDIN EXPRESS JARDINIER-PAYSAGISTE
IL FATON
Rte de St-Cergue 9
1295 Mies
078 895 67 87
022 950 02 04
www.jardinexpress.ch
jardinexpress@hotmail.ch
Entretiens-Plantations
Taille-Elagage / Abatage
Nettoyage Piscine
Dallage-Clôture
Gazon
Avec un prix tout en souplesse 45 chf de l'heure

Physiothérapeute

Luc Weingart
Physiothérapeute
Chaînes physiologiques
Tél: 078 757 69 67
Route de Sauvigny 1
1290 Versoix

Régio-nage

Pour un bassin olympique couvert & régional
Tél. 022 779 10 36
CP 455 / 1290 Versoix
www.regio-nage.ch

Réflexologie

...Les pieds racontent...
REFLEXOLOGIE PLANTAIRE
FLEURS DE BACH
MASSAGES
Sportif, Dos, Ayurveda, Pierres chaudes
Rte de Suisse, 95 / 1290 Versoix
079.285.35.89
www.les-pieds-racontent.ch

Rénovations

AGROTHERM
RENOVATIONS CUISINES SALLES DE BAINS SANITAIRE CHAUFFAGE
022 950 02 02 www.agrotherm.ch
Show-Room Route de Suisse 46 1290 Versoix
Official sponsor of Country Club Geneva

Retouches

RETOUCHES COUTURE
A Versoix
3, Place Charles-David
Tél: 079 368 81 52

Tattoo

THALIANE TATTOO
Tout type de peaux
Sur rendez-vous
076 514 83 44
thaliane@hotmail.ch
Chemin des Cornillons - 1292 Chambésy

Taxi

Versoix TAXI Services
079/22 44 55 4
Too Blu

Transport

SWISSHANDI-SERVICES.CH
votre mobilité notre métier
Transport accompagné avec ou sans chaise roulante
022 536 26 04
swisshandi-services.ch
info@swisshandi.ch



Edition :
Versoix-Région
Case postale 515
1290 Versoix
e-mail :
info@versoix-region.ch

CCP : 12-16757-3

Tirage : 12500 exemplaires
(distribués à tous les ménages
des communes de Bellevue,
Céligny, Pregny-Chambésy,
Collex-Bossy, Genthod, Mies,
Chavannes des Bois et Versoix).



Impression :
PCL Presses Centrales SA

Site : www.versoix-region.ch
Pour télécharger votre
journal deux jours avant sa
distribution.

Rédacteur responsable :
Michel JAEGGLE
Tél : 022 755 26 17
e-mail: jaeggle.md@bluewin.ch

Mise en page :
Michel JAEGGLE et
Didier FELLAY
La Une : Alexis BERESSET

Publicité :
Nathalie TAMONE
4 place Bordier,
1290 Versoix
Tél. : 022 779 06 14
e-mail :
pub@versoix-region.ch

Réponse au Who's who 255



Bravo à tous nos lecteurs et
lectrices qui ont répondu
nombreux à notre concours.

Il s'agissait de reconnaître
Carla Da Silva

Photographe de notre journal
Et c'est

Maria Amor MUGNIER
3, route de Veytay
1295 Mies

que le sort a désigné comme
gagnante de notre jeu.

Elle recevra les 50 frs de
notre petit concours, avec les
félicitations de toute l'équipe
du Versoix Région.

**Vous avez payé votre
cotisation !
MERCII**

A la croisée des Regards

**Le prochain Safari à travers
Versoix est prévu le
samedi 16 avril 2016**

rendez-vous à 13h30 à
l'Espace patrimoine, vous serez
accompagnés par des photographes
connaissant bien Versoix.

Pour une bonne organisation, merci
de vous inscrire par un message à
artheliens@gmail.com en précisant
le nombre de personnes. (5-
personne ou par famille).

Infos utiles, règlement et documents :
sur le site versoixalacroiseedesregards.wordpress.com - **079 694 30 24** -
e-mail : artheliens@gmail.com

Mini-expos : dates, lieux :

- du 4 au 10 avril à l'EMS Bon-Séjour,
- du 18 au 24 avril à l'EMS St-Loup,
- du 2 au 6 mai à La Corolle, av. Choiseul, 21A
- du 20 au 27 mai à l'Espace Patrimoine
- du 4 au 10 juin à l'Espace Passerelle de la Pelotière.

Expo finale :

- du 24 août au 11 septembre 2016
au BOLERO

Collectif de la Bécassine

**Invitation au débroussaillage
annuel de la Bécassine**

Le Collectif de la Bécassine qui a œuvré
à restituer au public cette magnifique
grève raptée par un propriétaire jaloux,
vous invite à venir, armés de gants de
jardinier, sécateurs, bêches et autres
outils utiles pour déterrer, arracher,
couper les ronces plantées pour dissuader
les ayant-droits que nous sommes d'y
aller poser nos linges de bain.

Nous proposons aux intéressés de nous
y rejoindre

**les dimanches matin
13 et 20 mars dès 10h**

pour une joyeuse déracinée suivie
d'un picnic, ou grillades que chacun
apportera.

Nous espérons que le temps sera au
beau. Si ni l'un ni l'autre dimanche
n'est possible, nous reporterons notre
intervention aux 3 et 10 avril.

**Nous serons heureux
de vous rencontrer!**

Troc de Bellevue



**TROC de Printemps
Salle communale
de Bellevue**

en favorisant un com-
portement citoyen et res-
ponsable.

**Samedi 5 mars 2016
de 9h00 à 12h00**

Vous souhaitez y participer !
Renseignements et inscriptions à
l'adresse mail suivante:
ape-bellevue@gapp.ch

Les places sont limitées !

Pour l'APEB,

Virginie Polla

Versoix On Ice: on remballe!

**Après quatre mois de patinage
intensif, Versoix on ice range ses
patins avec un bilan positif. La
place du Bourg a le temps de se
reposer d'ici la prochaine édition.**

Pour son cinquième anniversaire,
Versoix on ice a réuni en nombre petits
et grands sur la glace versoisienne.
Les infrastructures mises en place
par la commune fin novembre, ont
pleinement satisfait la population. Les
différentes activités proposées comme
le eistock (pétanque sur glace) ou le
hockey sur glace ont permis d'entretenir
les conditions physiques de certains. Les
différents cycles ou écoles de la ville,
bénéficiaient eux aussi de créneaux
horaires leur étant réservé, afin d'offrir
la possibilités aux élèves de goûter aux
sensations de ce sport hivernal.
Selon le Délégué aux Manifestations et
au Service des Sport, Alex Goldenberg,
l'augmentation de la fréquentation est
due «A la mise à disposition d'accessoires
comme des aides-à-patiner ou encore

un séparateur de glace. Les nouveaux
horaires ont été également appréciés par
le public et ont probablement favorisé
cette réussite» souligne-t-il. La météo
y serait également pour quelque chose,
le manque d'enneigement en station, a
poussé la population à demeurer sur la
commune au détriment des destinations
montagneuses. Le malheur des uns
fait le bonheur des autres, c'est bien
connu. Quant à la buvette tenue par
Jean-Luc et Brigitte, elle a rencontré un
certain succès comme le confirme Alex
Goldenberg «L'ambiance conviviale, le
cadre chaleureux et la délicieuse fondue
qu'on y servait sont également à prendre
en compte dans le résultat de cette
cinquième édition» assure-t-il. Cette
manifestation au succès grandissant,
s'achevait le dimanche 21 février avec la
gratuité promise des patins durant toute
la journée et la traditionnelle verrée
offerte par l'équipe de la buvette afin de
conclure en beauté cette saison 2015-
2016.

Julien Payot

Versoixverstoi : avec vous ?

**Le 20 mai prochain, 7 classes de 7P
participeront en petits groupes à un
grand rallye à travers Versoix, du lac
à la forêt, accompagnés de bénévoles
de 8h à 16h. Ils pourront découvrir les
secrets de notre commune, la richesse
multiculturelle de ses habitants, la
variété des associations qui proposent
des activités à la population dans une
ambiance conviviale et ludique.**

toutes les richesses culturelles qui se
cachent dans la population. Certains élèves
seraient d'ailleurs très fiers de constater que
leur pays d'origine avec ses particularités
est aussi représenté. Une manière comme
une autre pour se sentir mieux intégré.

Le rallye se terminera par une fête durant
laquelle le classement des équipes sera
dévoilé en fin de journée, avec une remise
des prix comme il se doit.

Des rencontres intergénérationnelles, des
découvertes culturelles ou culinaires d'ici
ou d'ailleurs, des activités sportives ou
manuelles à essayer, le tout nappé de bonne
humeur, la journée restera longtemps
gravée dans les coeurs des enfants.

Alors, ne soyez pas timide ! Proposez
votre aide pour un poste, pour
l'accompagnement d'un groupe d'enfants,
le matin, l'après-midi ou toute la journée
et apportez votre touche personnelle !

**Une réunion d'information aura lieu
au Rado (Chemin C.-Courvoisier 1) le
lundi 14 mars à 18h.00.**

**Pour plus de renseignements, on peut
aussi téléphoner au 078 749 61 98 ou
022 755 47 11.**

Anne-Lise Berger-Bapst

Boléro – chapitre 4

**Que d'îles, que d'îles, de toutes les
formes et de toutes les couleurs ! Il
se passe toujours quelque chose au
Boléro et ses environs.**

de quelques papiers ou brindilles diverses,
notre canal, après sa « splendeur passée »,
a retrouvé une certaine pureté. Merci la
voirie! Et pourtant que d'îles, que d'îles
brunes, vert foncé, jaunâtres, que le vent
tempétueux manie avec aisance, quitte à
les décorer de quelques branches ou amas
de feuilles.

Non seulement les expositions aussi
variées que possible ont repris leur ronde
pour cette année 2016, agrémentées de
conférences, mais de plus le bâtiment s'est
auréolé d'un centre d'optique (Cuttat et
Berdoz) et d'acoustique. Que de lumières
pour voir près, pour voir loin les grands
arbres s'enracinant dans des pots géants
couleur châtaignes cuites ! Attendons qu'ils
fleuriennent peut-être, pour tenir compagnie
aux bacs garnis de plantes montantes.
Après le « Bonjour Tristesse » du canal
qui, pour paraître plus gai avait imaginé
quelques nouvelles pousses vertes sur l'une
ou l'autre de ses îles, on avait l'impression
que le printemps sonnait avant l'heure.
Rien de tel pour flirter avec les pâquerettes
ou autres pives du sapin. Et maintenant,
miracle ! Les volcans aux teintes pastels,
les montagnes roussies, les strates
s'accumulant en jolis mille-feuilles, les
bandes vertes filamenteuses s'enorgueillant

On peut se mirer dans l'eau qui reprend
un cours normal et s'irise de vaguelettes dû
à un vent du sud ou une bise du nord. La
treille fait bon usage de ce miroir reflétant
le ciel. Et vous, allez trouver votre image,
au clair de lune ou sous le rayon de soleil !
Quant aux îles, elles attendent avec plaisir
les poissons rouges qui peut-être, à défaut
de tourner en rond, grignoteront quelques
algues fraîches.

L'été nous réservera bien des surprises, et le
canal se bercera du chant des oiseaux et des
ébats des enfants.

Lucette Robyr

PUBLICITE PUBLICITE

**Pour des vacances
de Pâques réussies**

Balux by Carole T

2, avenue de Miremont
1206 Genève
022 789 09 00
www.balux-lingerie-geneve.ch

Les numéros d'urgence et les numéros utiles

<p>Mairie 18 route de Suisse 022 775 66 00</p>	<p>Intoxication 145</p>	<p>Ambulance Urgence 144 Genève-médecins 022 754 54 54 SOS médecins 022 748 49 50 Médecins-Urgence 022 321 21 21</p>	<p>Groupe Médical de Versoix Urgences sur rendez-vous: Lundi au vendredi de 8h à 20h Samedi 9h à 13h 022 775 16 16</p>
<p>Centre d'action sociale 022 420 48 00 Bibliothèque 022 775 66 80 Ludothèque 079 509 29 73 RADO 022 755 47 11 Repas à domicile 022 420 23 00 Transports YERLY 079 224 45 54</p>	<p>Crèches et garderies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fleurimège 022 775 13 00 • Vers à Soie 022 775 13 00 • Les Moufflets 022 775 13 00 • Superounou 022 775 13 00 • Montfleury 022 755 48 67 	<p>Feu 118</p> <p>Police 117</p>	

Côté catholique: une venue importante à ne pas oublier

UNITÉ PASTORALE JURA
EGLISE CATHOLIQUE
ROMANE-GENÈVE

Secretariat : Chemin Vandelle 16 1290 Versoix
Tél. 022 755 12 44 Fax 022 755 61 04
E-mail : versoix@cpth-je.ch http://www.cpth-je.ch

Jubilé de la Miséricorde

«La miséricorde est l'acte ultime et suprême par lequel Dieu vient à notre rencontre»
Pape François avril 2015

Triduum Pascal 2016

Mgr Jacques Gaillot sera l'invité de L'Unité Pastorale Jura durant tout le Triduum Pascal.



Venez partager un moment de réflexion et d'échange avec Mgr Jacques Gaillot autour d'un café, croissant.
Vendredi 25 mars de 9h30 à 11h00

Durant le Triduum pascal du 24 au 27 mars 2016, nous aurons le plaisir d'accueillir à Versoix, Monseigneur Jacques Gaillot, ancien évêque d'Evreux (FR) et évêque de Parténia, dans le désert, en Algérie.

Ses voyages, tant en France qu'à l'étranger, ou à la rencontre de Chefs d'Etat, sont sans cesse le témoignage d'une vie engagée pour défendre les droits humains ou d'autres revendications comme, par exemple, la non-exclusion des immigrés. De plus, reçu par le pape François, le 1er décembre 2015 à Rome,

leurs positions furent conjointes sur les migrants, les divorcés-remariés, etc., avec un souci de miséricorde.

Venu en 2009 déjà dans notre Unité pastorale, nous avions apprécié la rencontre-débat à Collex où plus de 150 personnes ont pu partager ce précieux moment avec lui.

Ses objectifs sont la défense des sans-papiers, le souci des pauvres et des marginaux, le refus de toute complaisance, l'attachement au droit, à la justice et à la paix, avec la conviction que Jésus appartient à toute l'humanité et non aux seuls chrétiens. Il prône la

non-violence pour arriver aux meilleurs résultats possibles.

Une trentaine d'œuvres, tant philosophiques que réalistes sur l'actualité du monde et de l'enseignement ou l'attitude de l'Eglise dans certaines situations, ont été écrites par ce porteur d'Évangile, âgé de 80 ans, mais qui ne faiblit pas devant l'importance de son apostolat, tant sur le terrain que dans les médias ou par l'écriture.

Des thèmes ont été choisis pour des échanges et réflexions prévus avec Mgr Gaillot le

Vendredi saint 25 mars de 9h30 à 11h au centre paroissial de

Versoix:

- Le rapport aux réfugiés
- La situation actuelle des migrants
- Quelques mots autour de la miséricorde (année sainte)
- Ses projets actuels et à venir
- Les divorcés-remariés
- Le mariage des prêtres
- Divers

Venez nombreux échanger avec ce prêtre et évêque qui ne cesse d'améliorer la vie des oubliés du monde.

Lucette Robyr



Côté oecuménique

Les enfants de 3 ans à 3P Harmos sont invités avec leurs parents et amis à une série de réunions oecuméniques les vendredis, 4, 11 et 18 mars de 16h30 à 18h00.

L'idée est de découvrir qui est Jésus en goûtant, chantant, priant, racontant un récit biblique et en bricolant. La présence d'un parent est souhaitée.

Renseignements et inscriptions : evail.versoix@gmail.com ou auprès des responsables Eva Simeth pour la paroisse protestante (079 448 04 69) ou Evelyne Colongo-Oberson pour la paroisse catholique (076 382 35 02).

Cuba

Journée mondiale de prière 2016

Célébration oecuménique
Vendredi 4 mars à 18h30
suivie d'un repas

Lieu : Centre paroissial St Loup
Chemin Vandelle 16, Versoix

Cordiale invitation à tous !



Mouchoirs pour effacer des larmes

Samedi 12 mars prochain, Chiara, 9 ans, vendra pour la 3ème année consécutive des mouchoirs en faveur des projets menés par Terre des Hommes Suisse dans les pays en voie de développement. Elle trouve qu'elle a de la chance de vivre en Suisse et qu'elle peut bien partager un peu de son temps et de son énergie pour d'autres enfants nés sous de moins bonnes étoiles en Afrique, Amérique du Sud ou Asie. L'année dernière, en quelques heures, elle a réussi à récolter la somme de 800.- et voudrait réitérer cet exploit. A vous de l'aider !



Les domaines prioritaires de Terre des Hommes Suisse sont liés aux enfants et au développement durable. Cette importante ONG basée à Genève essaie aussi d'informer la population de notre région à propos de la situation ailleurs. Son action la plus connue est la Marche de l'Espoir qui a lieu toutes les années, début octobre, sur les quais de Genève, grand mouvement empreint de solidarité, chaque fois en faveur d'un projet particulier d'un

autre continent. Toutefois, pour mener à bien tous les soutiens promis, les financements doivent absolument être diversifiés et complétés, raison pour laquelle, depuis plusieurs années, en mars, Terre des Hommes organise une vente de mouchoirs dans divers quartiers genevois, une autre occasion d'aller à la rencontre de la population et de l'informer. Les bénéfices seront affectés particulièrement au droit à l'alimentation cette année.

Alors, lorsque vous verrez Chiara, ou l'un(e) de ses ami(e)s devant la Migros ou la Coop le 12 mars prochain, entre ?? et ?? heure, ne manquez pas de lui acheter un paquet de mouchoirs ! Comme cela, ni elle, ni les bénéficiaires des ventes, n'auront plus que les yeux pour pleurer...

Merci !

Anne-Lise Berger-Bapst

Photos : copyright Terre des Hommes Suisse, Stéphanie Buret

Horaires et lieux des célébrations

Eglise St Loup Versoix	Eglise Ste Pétronille Pregny	Eglise Ste Rita Bellevue	Eglise St Clément Collex
Dimanche 6 mars 2016 10h30 Messe			Dimanche 6 mars 2016 18h00 Messe
Dimanche 13 mars 2016 10h30 Messe		Dimanche 13 mars 2016 18h00 Messe	
Dimanche 20 mars 2016 10h30 Messe des Rameaux	Unique célébration de l'UP Jura		
Vendredi Saint 25 mars 2016 9h00 Prière des Laudes 9h30 à 11h00 Centre paroissial Café-croissants autour d'un moment de réflexion d'échanges avec Mgr Jacques Gaillot	Vendredi Saint 25 mars 2016 15h00 Célébration de la Passion 16h30 à 17h30 Confessions individuelles	Jeu Saint 24 mars 2016 20h00 Messe de la Sainte Cène avec prédication de Mgr J. Gaillot	
Samedi 26 mars 2016 9h00 Prière des Laudes 17h00 à 18h00 Confessions individuelles 20h15 Vigile de la Parole 21h00 Messe Vigile Pascale			
Dimanche de Pâques Dimanche 27 mars 2016 10h30 Messe avec prédication de Mgr J. Gaillot	Unique célébration de l'UP Jura		

Des yeux de lumières se sont éteints

Qui l'aurait cru ! De vivre le décès de Micheline Pernet partie si rapidement ! Toujours fidèle au poste, ignorant sa maladie, ne se plaignant jamais de fatigue ou de quelques maux, le sourire aimable, mais la parole efficace, prête à rendre service en toutes circonstances, Micheline semblait, « immortelle », le vrai pilier de la commune, de la paroisse, de l'EMS Bon-Séjour et j'ajouterais en toute simplicité de la Musique municipale de Versoix. N'en avait-elle pas été l'instigatrice pour redonner une certaine valeur au fleuron de notre commune dans le cadre d'une commission sociale et culturelle ! Ses chemins étaient divers, mais elle avait le souci d'apporter toujours quelque chose de neuf à ses entreprises, tout en stimulant l'enthousiasme d'une jeunesse en devenir. Ainsi, elle tissait peu à peu ses liens de couleurs, greffant son patchwork multicolore sur les besoins d'un monde nouveau. Partout où elle a passé, son souvenir reste vivant, ses traces

indélébiles. On sentait en elle ce feu sacré jaillissant comme un volcan dans le seul but de rendre utile sa vie. Inlassable énergie qui se développait à tous les échelons de la société et principalement dans sa famille. Douée d'une certaine discrétion, elle n'en méritait que plus de respect et d'admiration. On peut dire que grâce à elle, Versoix-village est devenu Versoix-ville. Son intérêt pour la cause sociale, sa curiosité à trouver ce qui manque pour améliorer le statut de chacun n'en est que plus louable, car ses projets ont trouvé – non sans quelque difficulté – écho et réalisation.

La musique, le chant, les fleurs (son père n'était-il pas jardinier à l'ancien château St-Loup sur les hauts de Versoix), et tant d'autres marques d'attention sont autant de petites lumières qu'elle a semées au cours de sa présence parmi nous. Elle avait besoin de ce contact humain rayonnant et porteur de nouvelles semences d'apostolat ou d'engagement politique et social.

Micheline, c'était aussi ce flambeau qui nous éclaire – même dans nos jugements – ce phare qui nous guide et nous fait avancer lorsque nous n'osons plus nous investir, mais aussi cette luciole permanente qui nous dit : confiance, vas-y !

Nous pourrions écrire encore mille choses sur Micheline, tant sa vie fut riche et lumineuse. Sa foi, tant religieuse qu'en l'avenir lui permettait de ne jamais baisser les bras et par la force des choses de déplacer les montagnes. Elle était un roc sur lequel on pouvait s'appuyer, tel à l'image de ces Equipes Notre-Dame dont elle était membre, et qui la guidèrent certainement durant son existence.

De nos dernières générations, Micheline restera un exemple de vie, un témoignage d'efficacité et de bonté.

A toi notre reconnaissance infinie ! et à sa famille nos pensées affectueuses.

Lucette Robyr

Les tirelires de Noël 2015



Comme chaque année des Tirelires sont placées dans des magasins.

Les fonds récoltés sont utilisés par les Aumôneries des Hôpitaux pour donner un cadeau aux patients qui sont condamnés

à rester à l'Hôpital pendant les fêtes.

Pour l'ensemble du Canton de Genève, 50 bénévoles ont placé 980 tirelires qui ont rapporté l'an passé CHF 23'000.-

Pour Versoix, la somme totale récoltée est de CHF 592,95

Soit en moyenne près de CHF 60.- par tirelire.

Ça va de la moins pleine : (21,20) à la plus pleine : (180,20)

M E R C I aux négociants qui ont accepté une tirelire

M E R C I à tous ces gens de Versoix qui ont mis des sous dans la tirelire.

Michel Dubois
pour le secteur de Versoix



ETUDE D'AVOCATS A VERSOIX

PICOT & ASSOCIÉS

PERMANENCE JURIDIQUE

Picot & Associés organise, tous les mardis et jeudis soirs (entre 17h et 20h), une permanence destinée au plus grand nombre (CHF 40.- pour un entretien approfondi d'environ 30 minutes avec l'un des associés de l'Étude).

PICOT & ASSOCIÉS a l'immense plaisir de vous annoncer l'ouverture de ses nouveaux bureaux en plein cœur de Versoix, au 100 route de Suisse (à peu près en face de l'Église catholique), au sein d'une villa contemporaine sise au bord du lac. Elle devient, de la sorte, la première véritable Étude d'avocats à s'implanter au sein même de notre belle cité.

Les services proposés par l'Étude s'adressent aussi bien aux particuliers qu'aux entreprises. Ils peuvent être classifiés, schématiquement, de la manière suivante:

- **Conseil et représentation des personnes physiques**, visant à favoriser, en particulier, l'accessibilité de ces dernières aux juridictions civiles, pénales et administratives, notamment dans les domaines suivants : activité judiciaire, droit des personnes et de la famille (notamment droit du divorce), droit des successions, droit du bail, droit des poursuites, droit du travail, droit des assurances sociales

et privées, droit de la santé, droit du sport, droit pénal, droit de la circulation routière, droit fiscal, droit de la construction et de l'aménagement du territoire et droit des étrangers.

- **Conseil et représentation des entreprises régionales** (artisans, PME et multinationales), en particulier dans les domaines suivants: activité judiciaire, droit immobilier et droit du bail, contrats commerciaux, droit des sociétés, droit bancaire, droit du commerce international, poursuites, faillites et concordats, droit du travail, droit de la responsabilité civile, droit fiscal, droit de la construction et l'aménagement du territoire.

- **Domiciliation et implantation de personnes physiques et personnes morales** (sociétés) suisses ou étrangères sur la commune de Versoix (et environs).

- **Conseil aux particuliers et à leurs familles** en matière de protection de leur patrimoine, structuration et

organisation de la gestion de leurs actifs financiers et/ou non-financiers.

Les associés de l'Étude sont aujourd'hui au nombre de trois, disposant tous d'une solide expérience dans les domaines précités.

PICOT & ASSOCIÉS conviendra avec chaque client d'un mode de rémunération déterminé à l'avance.

Toute solution individualisée peut bien entendu être trouvée d'un commun accord entre PICOT & ASSOCIÉS et son client. Il pourra, par exemple, être donné suite à une proposition de paiements échelonnés. Il en va de même, notamment avec les entreprises, de l'adoption d'un forfait, couvrant l'ensemble des services à fournir.

PICOT & ASSOCIÉS pratique couramment (écrit et parlé) en français, anglais, allemand, chinois, espagnol et italien.



PICOT & ASSOCIÉS - Avocats au Barreau de Genève

100, route de Suisse - 1290 Versoix - Tél: +41 22 318 56 56 - Fax: +41 22 318 56 50 - www.psea.ch - Associated with Zhongtong Cecheng Law Office, Beijing, China

NICOLAS

1^{ER} CAVISTE EN FRANCE DEPUIS 1822
OUVRE SES PORTES EN SUISSE

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE SÉLECTION
DE PLUS DE 1 000 VINS, CHAMPAGNES ET SPIRITUEUX.



CONSEILS PERSONNALISÉS
DE VOTRE CAVISTE,
VINS, CHAMPAGNES AU FRAIS,
LIVRAISON À DOMICILE.

Centre commercial Porte de Versoix
2 - 6 Chemin de la Scie
1 290 Versoix - Suisse

NICOLAS

Des maux en l'air!

Le 19 août 2015, l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) a émis pour consultation un projet de rapport du Conseil fédéral sur la politique aéronautique. Or, dans sa lettre, il était écrit noir sur blanc que ce projet de rapport ne ferait pas l'objet d'une procédure de consultation en bonne et due forme puisqu'il ne propose aucune modification de loi ou d'ordonnance.

A Genève, plusieurs associations ayant des soucis pour l'environnement ont transmis leurs remarques à l'OFAC. Le site de l'Association Transfrontière des Communes Riveraines (ATCR-AIG) <http://www.atcr-aig.com/psia/> contient le lien vers le rapport ainsi que deux commentaires.

Le rapport final est venu le jeudi, 24 février 2016, et peut être consulté via le lien

<https://www.bazl.admin.ch>

A première vue, presque rien n'a changé entre le projet de rapport et le rapport final. Après avoir lu les deux versions de ce rapport, mon impression est que c'est un document qui veut rassurer nos autorités fédérales que « tout va très bien, Madame la conseillère... ». De nombreux passages font croire que l'auteur de ce rapport a bien écouté les avis rassurants des aéroports, compagnies d'aviation et lobby aéronautique, mais n'est jamais allé vérifier sur place si ces avis

sont justifiés ! On peut avoir l'impression que la première importance (et la deuxième et la troisième !), c'est l'économie. Voici quelques extraits :

Bruit : Il s'agit de réduire encore davantage les nuisances sonores causées par le trafic aérien.

Mais à beaucoup d'endroits, y compris la région autour de Versoix, les nuisances augmentent !

Même si on enregistre ici ou là toujours des dépassements sensibles des valeurs limites, l'exposition au bruit a eu tendance à reculer au cours des dix dernières années, du moins dans la journée, puisque le nombre de mouvements n'a que légèrement progressé et que les progrès techniques diminuent les nuisances globales.

Evidemment, autour de Genève, il y a beaucoup d'ici ou là !

Le repos nocturne reste garanti près des aéroports nationaux.

Alors, soit Genève n'est plus un aéroport national, soit la garantie est limitée à 5h30 (de 0h30 à 6h) !

Dans le souci de lutter contre les nuisances sonores aux environs des aéroports, il faut essayer de concevoir des routes aériennes de manière à protéger autant que possible la population et à limiter au maximum le nombre de personnes exposées au bruit. Les routes aériennes

à Genève ayant été conçues il y a plus de 30 ans et n'ayant pas été changées depuis, c'est une admission qu'on devrait faire mieux ! Logiquement, ces routes aériennes devraient être discutées entre l'aéroport, Skyguide et les communes !

L'impact d'un passager aérien sur le climat est aujourd'hui moindre qu'auparavant grâce par exemple à l'abaissement continu des valeurs limites de bruit et d'émissions de substances polluantes et aux mesures visant à améliorer la consommation de carburants du système aéronautique.

Oui, mais le nombre de passagers à tellement augmenté qu'il est probable que l'impact de l'aviation est devenu plus important ! En plus, les charges des bruits et d'émissions à l'aéroport de Genève sont les plus basses de tous les aéroports suisses.

Le trafic aérien cause beaucoup de bruit, bruit qui, s'il est excessif, peut avoir à la longue des effets négatifs sur la santé.

Alors, enfin on admet une vérité, même si cette vérité ne nous plaît pas, en citant ce contenu d'un rapport de l'Office fédéral de l'environnement :

Pollution sonore en Suisse, OFEV 2009

Mike Gérard

Budget 16 à la loupe: l'administration générale

Lors d'une précédente édition, nous avons condensé le budget 2016 de Versoix en quelques lignes. Pour mieux comprendre l'action publique ainsi que ses besoins financiers, nous vous proposons un regard plus en profondeur sur les nombreuses catégories qui constituent ce budget : cultures et loisirs, trafics, prévoyance sociale... Le moment est venu de sortir la loupe.

Ce mois-ci, place à l'administration générale ! D'un point de vue global, elle représente un peu plus de 16% des charges versoisiennes annuelles. De fait, ses charges s'élèvent à un peu plus de 6,3 millions de francs (en baisse d'1,5 millions sur l'an dernier) alors que ses recettes ne dépassent pas le million (en augmentation de 200'000 CHF sur la même période). Cette baisse de charges est grandement causée par une baisse concernant le coût des fonctionnaires.

Contacté par nos soins, Patrick Malek-Asghar, maire et conseiller administratif responsable de l'administration générale, a précisé que la baisse en question est le fruit d'une redistribution des charges liées aux fonctionnaires dans les différentes catégories du budget (évoquées plus haut). C'est tout l'objet d'une réorganisation incitée par les autorités de surveillance des finances communales, le « plan comptable MCH2 ». Au global, nous avons appris que la masse salariale a même augmenté.

En décortiquant ce budget administratif, on retrouve tout d'abord le Conseil administratif et le Conseil municipal : Versoix met un peu plus de 550'000 CHF

de côté dans le but d'indemniser les membres de ses deux conseils, de payer les voyages effectués par les élus dans le cadre de leurs fonctions et de permettre l'organisation des séances.

On retrouve ensuite une somme dédiée aux fonctionnaires de l'administration municipale, salaires, charges et fournitures de bureau confondues. Des photocopies à la formation du personnel en passant par les contributions aux diverses caisses, c'est un peu plus de 3,2 millions de charges qui y passent, soit une bonne moitié du budget alloué à l'administration générale.

Toutefois, on ne paye pas des fonctionnaires à travailler sur du gravier ! Versoix entretient son patrimoine immobilier administratif, cette année à hauteur de 2,4 millions de francs. On y retrouve donc les frais d'entretien et d'aménagement du bâtiment de la mairie, de celui confié à la voirie et au service du feu, de la maison du Charron (local communal mis à disposition pour de nombreuses expositions et séances publiques diverses), mais aussi de la salle communale Lachenal (salle de spectacle réservée aux sociétés et écoles locales).

De plus, la somme rattachée à l'immobilier sert aussi à rénover et aménager d'autres espaces versoisiens tels que la serre d'Ecogia, la Villa Magnin-Jacquet (locaux pour les samaritains) et la villa Beau-Rivage (louée par la commune à la fondation Versoix-Centre).

Une tranche du budget fortement en baisse cette année n'est autre que celle des élections et votations. En effet, 2016 n'étant pas une année d'élections pour la commune,

on passe de 57'000 CHF à une enveloppe prévisionnelle de 4'000 CHF seulement. De plus, l'auxiliaire engagé en contrat à durée déterminée l'an dernier pour porter la charge de travail causée par les élections a simplement disparu du budget.

Alors qu'il était inclus dans les comptes de l'administration jusqu'en 2014, il est nécessaire d'indiquer que l'organisation du succulent Festival du Chocolat est désormais consigné dans la section « culture et loisirs ». Qu'on se le dise, le cacao n'est plus un délice administratif : c'est une oeuvre d'art !

Enfin, comme dans tout bon livre des comptes, on retrouve une mystérieuse étiquette « autres charges et revenus ». Derrière cette appellation peu bavarde, on retrouve 100'000 CHF de charges servant à payer les quelques auxiliaires, mais surtout 466'000 CHF de recettes : redevances aux Services Industriels, location de matériel (tentes et autres) et vente... de cartes postales !

Certes, l'administration générale coûte une somme non négligeable et ne rapporte qu'assez peu. Toutefois, être financièrement neutre n'est pas son rôle, l'administration est en elle-même une bonne part de ce qui se fait obligatoirement à perte dans une commune : on s'imagine assez mal une mise aux enchères des élections ou la vente de tickets pour assister aux séances du Conseil municipal. C'est aussi pour cela que nous nous acquittons de nos impôts.

Yann Rieder

PUBLICITE

PUBLICITE

Etats d'âme d'un comptable

Claudio PISANI économiste et juriste



Collection : est-ce imposable ?

Rémi DEFRANCESCO, Master en Droit et Economie, a publié un superbe article intitulé sur « La fiscalité du collectionneur d'art » dans la Revue de droit administratif et de droit fiscal.

Après avoir défini qu'est-ce qu'une oeuvre d'art aujourd'hui, il explique comment les différentes autorités fiscales la valorisent en distinguant l'amateur, le spéculateur et le collectionneur.

Selon le comportement adopté par le propriétaire qui vend les pièces de sa collection, le fisc sera tenté de considérer le gain en capital (différence en le prix d'achat et le prix de vente) comme un revenu imposable.

Ce revenu sera non seulement assujéti à l'impôt communal et cantonal, mais également à l'impôt fédéral et soumis au prélèvement des cotisations AVS au titre de revenu issu d'une activité lucrative indépendante...

Cela avoisinera une ponction de l'ordre de 60 % du gain !

Ne vous laissez pas surprendre !

Respect des autres - Respect de soi-même - Respect de la personne humaine

Sous l'adresse URL « www.arno.team » vous trouverez : ACTAPlus SA (cabinet fiduciaire), RENTAVital SA (courtier en assurances vie), Notio SA (cabinet d'audit) et OXXOO Sàrl (mandats spéciaux).

www.arno.team

Nous sommes juste à côté de chez vous, prêts à répondre à vos questions.

Soyez les bienvenus.

Vous pouvez nous contacter par téléphone (022 950 98 80), par télécopieur (022 950 98 81) ou par courriel (info@actaplus.ch). En visitant notre site, vous y trouverez nos tarifs et nos différentes prestations (www.actaplus.ch).

Au plaisir de vous rencontrer.



PUBLICITE

PUBLICITE

ALIX & ED



L'ALIBI



TRAVAUX: VERSOIX POURSUIT SA MUE

LE POINT SUR LES TRAVAUX DE LA RAMPE DE LA GARE ET LES AMÉNAGEMENTS AVENUE ADRIEN LACHENAL

Versoix centre-ville

Les travaux de la rampe de la gare touchent à leur fin avec le goudron posé prochainement. Les délais auront été tenus. La zone 20 est désormais de mise sur l'ensemble du quartier.

Pour rappel, une zone 20 englobe des tronçons de route situés dans des quartiers résidentiels ou commerciaux. L'accès des véhicules à cette zone se fait sans restriction mais à une vitesse maximale fixée à 20 km/h. Le parcage est réglementé (tout parcage hors case est interdit). Pour les arrêts, la dépose ou la prise en charge de personnes, il y a lieu de privilégier les places en «zone bleue». Les deux roues doivent être stationnés aux endroits prévus.

Les piétons ont la priorité et peuvent utiliser toute l'aire de circulation à condition de ne pas gêner inutilement les véhicules.

A noter également que dans une zone 20 il n'y a pas de passages piétons marqués. Afin de faire respecter la vitesse, deux radars Visispeed sont désormais placés côté rue des Moulins et chemin Vandelle.



Les travaux de la rampe de la gare touchent à leur fin. Le goudron sera posé prochainement.

Avenue Adrien Lachenal

C'est désormais autour de l'avenue Lachenal de connaître une série de travaux importants. En effet, en votant le 25 novembre dernier, un crédit de CHF 3 216 000.- pour le réaménagement de l'Avenue Adrien-Lachenal, le Conseil municipal affiche sa cohérence au niveau du traitement et de la qualité des espaces publics planifiés dans ce

quartier. Les travaux débuteront le 21 mars et dureront neuf mois. Certaines phases nécessiteront des feux de signalisation. Voilà 20 ans qu'à part les travaux courants aucune intervention n'a été entreprise sur cette artère. De nombreux secteurs méritent donc aujourd'hui une complète réfection. A commencer par les enrobés de surfaces, usés par le va-et-vient des véhicules (notam-

ment celui des bus), qui seront remplacés alors qu'un revêtement phono-absorbant permettra de réduire le bruit et donc d'améliorer le confort des riverains. Les aménagements permettront également d'augmenter la sécurité autour des arrêts de bus devant la Migros. Concernant l'éclairage public l'ensemble des candélabres seront remplacés et des arbres seront plantés sur l'artère. Enfin,



De nombreux conteneurs enterrés sont opérationnels ou sur le point de l'être comme ceux de la rampe de la gare.

Conteneurs enterrés

Du côté des conteneurs enterrés, plusieurs d'entre eux sont opérationnels ou sur le point de l'être au Nant de Crève-Coeur, au parc Maurice Ravel, à l'angle Maurice Ravel/avenue Dégallier et au bas de la rampe de la gare. D'autres sont prévus à l'EMS Saint-Loup (côté route Suisse) et au parking Lachenal.

une piste cyclable sera aménagée dans le sens de la montée. Le futur chantier de réaménagement de la route de Suisse nécessitera selon les phases de chantier d'établir différents axes de détournement de la circulation. L'un de ceux-ci passera par l'avenue Adrien-Lachenal. C'est pourquoi il faudra éviter tous travaux sur cette artère durant quatre à cinq ans.

EXPO LOUIS-AUGUSTE BRUN AU BOLÉRO

Dès le 12 mars prochain et jusqu'au 19 juin, le Boléro de Versoix présentera une exposition sur le peintre Brun de Versoix, connu pour avoir produit des portraits de la reine Marie-Antoinette et d'autres membres de la famille royale française, ainsi que de nombreuses scènes de chasse. Il a également occupé la fonction de maire à Versoix de 1802 à 1808.

L'exposition se déroulera en parallèle à celle organisée au château de Prangins (Musée national suisse) qui retrace l'activité picturale de Brun. La carrière politique et le rôle de maire endossé par l'artiste seront mis

en lumière au Boléro dans leur contexte d'origine.

Brun, natif de Rolle en 1758, connu les périodes troublées de la fin du XVIII^{ème} siècle. A la cour de Versailles, puis à Versoix - alors ville française - lors des soulèvements révolutionnaires et du consulat, sous l'Empire puis la Restauration de Louis XVIII, il retourna à Paris pendant les Cent-Jours du retour de Napoléon et y mourut en automne 1815.

Habitant de Versoix-la-Ville, partie du projet avorté de Voltaire et du duc de Choiseul de construire un port français concurrent de Genève, Brun y eut des voisins intéressants.



L'exposition du Boléro les mettra en évidence : le physicien Ami Argand, la duchesse de la Rochefoucauld, le botaniste

Micheli ou encore Germaine de Staël à Coppet. A l'aide d'extraits des archives communales de Versoix et de pièces provenant de l'Association du Patrimoine Versoisien, l'exposition tentera de faire revivre la réalité de la vie (difficile) des habitants du lieu au tournant des XVIII^{ème} et XIX^{ème} siècles. Quelques œuvres de Brun et de son frère feront le lien avec son activité artistique. Un court film illustrera les dernières années du peintre.

■ Exposition « Louis-Auguste Brun (1758-1815), peintre à la cour de Louis XVI et maire de Versoix », au Boléro de Versoix.

VERSOIX SE MOBILISE LORS DE LA SEMAINE CONTRE LE RACISME DU 14 AU 21 MARS

A l'occasion de la Semaine contre le racisme, qui aura lieu du 14 au 21 mars, le Service Social, jeunesse de la Ville de Versoix, avec le soutien financier du Canton de Genève (BIE, Bureau d'Intégration des étrangers) organise un événement qui veut mettre en lumière la société de migration conçue comme une société créatrice de valeurs.

Par ailleurs, cet événement est le fruit de la collaboration du Service social, jeunesse avec diverses associations telles que Païdos, F- Information, le Semo (Semestre de Motivation) de la Croix-Rouge genevoise et l'association «Versoix accueille» qui est en cours de création.

La manifestation se décline en deux parties avec, d'un côté, une expo photos du 14 au 21 mars au Boléro sur le thème de l'asile et de la mobilisation

spontanée de la population dans l'accueil des migrants; et de l'autre, la soirée du 18 mars avec un spectacle théâtral réalisé par une conteuse professionnelle qui transmet oralement des extraits de récits de femmes migrantes.

En ce qui concerne les allocutions des autorités politiques, «Madame Ornella Enhas, Conseillère administrative en charge des affaires sociales et Monsieur Pierre Maudet, Conseiller d'Etat, Président du département de la sécurité et de l'économie (DSE)», tiendront un discours juste avant le début du spectacle. Les enfants ont également été associés à l'événement. En effet, les lieux seront décorés avec les totems et les statuettes que dix classes de l'Ecole Lachenal ainsi que les élèves du Centre médico-pédagogique La Versoix auront réalisés avec l'Association

Païdos du 7 au 17 mars dans le cadre du projet «Voyage au pays des différences»: une exposition itinérante et interactive sur les discriminations et le racisme. Pour conclure dans la convivialité, un cocktail interculturel sera offert. Il sera confectionné par le Semo (Semestre de motivation) de la Croix-Rouge genevoise, programme d'insertion professionnelle de jeunes de 16 à 25 ans. Venez nombreux!

Au programme

Du 14 au 21 mars : exposition de photos et projection en permanence de la vidéo au centre culturel de Versoix, le Boléro.

Vendredi 18 mars :

19h00 : Mot de bienvenue. Présentation du déroulement de la soirée. Allocution de Mme Ornella Enhas, conseillère administrative de la Ville de Versoix **19h15 :** Allocution de M. Pierre Maudet, conseil-



Un spectacle théâtral est proposé le 18 mars.

ler d'Etat. **19h30 :** Voyage au pays des différences (Païdos) : présentation du projet par M. Yoann Schaller. Explication des totems et récits des enfants. **19h45 :** Promotion de l'exposition photos au Boléro Projection de la vidéo et de 2-3 photos. **20h00 :** Spectacle « Cœurs migratoires », F-Information. **21h00 :** Remerciements et clôture. **Dès 21h00 :** Apéritif dînatoire interculturel, musique.

ECOGIA DOTÉE DE PANNEAUX SOLAIRES PHOTOVOLTAÏQUES



Le bâtiment de la chaufferie à bois avec les panneaux solaires.

La pose des panneaux solaires photovoltaïques à Ecogia est désormais terminée. Ces modules ont été installés sur les bâtiments de la chaufferie à bois et du hangar du fermier. L'énergie produite sera plus ou moins équivalente à celle consommée par le Centre sportif. La pose de ces panneaux fait suite à une motion votée en septembre 2011 en vue de poser des instal-

lations de panneaux solaires sur les bâtiments communaux. Comme de nombreux critères sont nécessaires pour qu'une station de ce type soit rentable à l'échelle communale, seuls trois sites ont été mis en évidence à l'époque: L'école Ami-Argand, l'immeuble de la Voirie (sur lesquels des panneaux ont déjà été installés), et le domaine d'Ecogia.

En Bref

Fréquentation encourageante pour la ligne U

«Après deux mois d'exploitation, on constate que la fréquentation de la ligne de Bus U est très encourageante», explique Olivier Norer, ingénieur transports au TPG. La fréquentation de la ligne U oscille désormais autour des 300 montées par jour, soit en moyenne environ 9 montées par course, sur le parcours aller ou retour. «Le public répond pour l'instant présent aussi bien pour se rendre à la gare, aux commerces qu'au Collège des Colombières, à Chavannes-des-Bois ou encore Sauvigny. Certains usagers semblent l'utiliser comme alternative à la voiture.»

Erratum Plaquette de Versoix

Une erreur s'est glissée dans la dernière plaquette de Versoix concernant le numéro des urgences du Groupe Médical de Versoix. Le bon numéro est le 022 775 16 16. La liste des numéros d'urgence est régulièrement mise à jour sur notre site internet.

Mairie de Versoix 18 route de Suisse
1290 Versoix. Tél. 022 775 66 00

Horaires: lundi à vendredi: 8h-12h. et 14h-16h30
Ouverture prolongée : le jeudi jusqu'à 19h00.

Les soirées et sorties versoisiennes



4 chemin des Colombières
Arrêts TPG, CFF et parking à 200m.

FILMS ALLÉGORIQUES, FILMS ENGAGÉS

Aula
des Colombières

LE CINÉMA SERT AUSSI À DÉRANGER!

CinÉdito:

L'équipe de CinÉversoix s'est toujours donné comme objectif d'élargir le regard des spectateurs, selon la devise d'Ecole&Quartier, «Apprendre, Découvrir, Rencontrer». CinÉversoix propose ainsi des films qui suscitent la réflexion citoyenne. C'est le sens de l'opération Ciné-JV (JV = Jeunes de Versoix). À l'initiative des TSHM (travailleurs sociaux hors murs de Versoix) et de CinÉversoix, Ciné-JV programme des films dont les thématiques peuvent inciter au débat entre les générations. Les 19 et 20 mars, deux projections seront suivies d'une discussion animée par Mehdi, TSHM de Versoix, à propos de l'exclusion en milieu scolaire (après le film *Le Nouveau*) et des préjugés racistes (à la suite de *Chocolat*).

Depuis cette année, le service social de la Ville de Versoix soutient cette opération Ciné-JV en offrant trente entrées à chacune de ces deux projections aux jeunes versoisiens âgés de 10 à 25 ans. Il leur suffit de s'inscrire auprès des TSHM ou de CinÉversoix (info@cineversoix.ch).

Marc Houvet



INVITATION
AU CAFÉ-CONTACT DU
SAMEDI 12 MARS 2016

9H30 À 11H00
Salle de la Paroisse Catholique de Versoix
Chemin Vandelle 16

Notre invitée du jour:

Carolina Costa
Pasteure Eglise Protestante de Genève, productrice & comédienne

Notre sujet du jour:

L'Amour inconditionnel ou Le chemin vers Soi

Votre inscription:

Avant le 10 mars 2016, svp.
Par e-mail à cafecontact.versoix@gmail.com ou
Par SMS au 079 625 23 82 (par tél. uniquement entre 18h et 20h svp.)
7.- par personne

Votre participation:

7.- par personne

SOYEZ TOUTES ET TOUS LES BIENVENUS !!!

vos équipes oecuméniques du café-contact

Don du sang

COLLECTE DE SANG

VERSOIX
Salle Communale Ecole Lachenal
12, route de St-Loup
Mercredi 2 mars 2016
de 14h30 à 20h00
Org. Section Samaritains de Versoix
et l'aide de la Protection Civile de Valavran

HUGO
www.donfreesang.ch
LE SANG A UNE COULEUR, LA VIE.

Au Rado

DIMANCHE 6 MARS 2016

Sortie Neige famille A et Cergue
Habitants de Versoix et environs

RDV à 16h au Rado
Erik, Chloé Courvoisier
Transport en car, retour vers 17h.

Adultes: 5.-
Enfants / Adés: 2.-
Paiements à l'inscription

RADO

Avec le Rado

Parade du BONHOMME HIVER

Programme:
16h45: Départ du Cortège Ecole Ami-Argand
17h30: Mise au Bûcher du « Bonhomme Hiver » Plage de Port Choiseul

Vendredi 18 mars 2016

Musique
Goûter offert à tous les enfants!

Petite Restauration & Buvette

30 ans du RADO



Attention

J - 153 avant de fêter les 30 ans du RADO !!!

Inscriptions

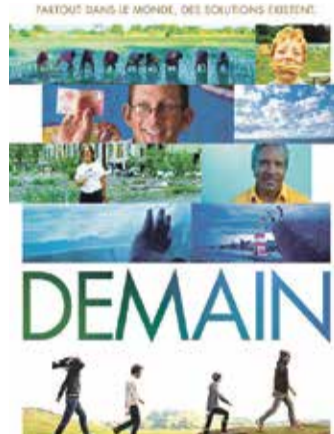
Jardin d'enfants «Les Petits Loups» à Genthod

Les inscriptions auront lieu **le mardi 19 avril 2016**



de 17 h 30 à 18 h 30 au jardin d'enfants pour les enfants nés entre le 1er août 2012 et le 31 juillet 2014

Ven. 4 mars à 20h30



DEMAIN
Mélanie Laurent, Cyril Dion, 2015, France, 1h58, vf, dès 8 ans

Ce film étonnant offre un tour du monde à la rencontre de solutions capables de réenchanter notre quotidien, sur les plans de la nourriture, de l'énergie, de la démocratie, de l'économie et de l'éducation. Des solutions concrètes, des pionniers au sens pratique, un manifeste qui rend optimiste!

Sam. 19 mars à 17h30



LE NOUVEAU
Rudi Rosenberg, 2016, France, 1h21, vf, dès 10 ans

Benoît, 13 ans, débarque dans un nouveau collège. Rejeté par les frimeurs de sa classe, il se lie d'amitié avec d'autres souffres-douleur, une élève handicapée et un boucoule à l'humour déroutant. Une comédie ado des plus émouvantes. **Suivi d'un débat sur l'exclusion avec Mehdi B., TSHM.**

6 Frs pour les jeunes de moins de 20 ans



le vendredi à 16h30
Le cinéma des 5 - 12 ans, également OUVERT À TOUS !

Retrouvez toute notre actualité sur

www.cineversoix.ch
CinéVersoix
case 207
1290 Versoix
tél+fax 022 755 27 18

Bonnes fêtes de Pâques! Reprise des projections le 8 avril avec le film LA VACHE !

Ven. 11 mars à 20h30



A PERFECT DAY - UN JOUR COMME UN AUTRE
Fernando León de Aranoa, 2016, Espagne, 1h46, vo anglais/bosnienque st fr., dès 14 ans

Balkans, 1995. Des humanitaires ont 24 heures pour assainir un puits d'eau malgré les profiteurs de guerre et des officiers de l'ONU par trop zélés. Une «dramédie» pleine de suspense et de situations cocasses. Meilleur scénario adapté, Goya 2016. **Suivi d'un débat avec le FIFDH.**

Sam. 19 mars à 20h30



SPOTLIGHT
Tom McCarthy, 2016, USA, 2h08, vo st fr., dès 12 ans

Boston, ce bastion catholique est ébranlé par la révélation de prêtres pédophiles couverts par l'Église en 2002. Basé sur des faits réels, le film suit la genèse de cette affaire et l'enquête minutieuse de quatre journalistes intègres. Un thriller haletant au ton juste. Nommé meilleur film, Oscar 2016.

Ven. 11 mars à 16h30



PHANTOM BOY
Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli, 2015, France, 1h24, vf, dès 6 ans

Léo est un garçon de 11 ans, doté de pouvoirs extraordinaires. Il peut s'envoler et franchir les murs! Il aide un inspecteur à trouver un mystérieux bandit qui menace la ville avec un virus informatique. Un suspense captivant!

Ven. 18 mars à 20h30



THE REVENANT
Alejandro G. Iñárritu, 2016, USA, 2h36, vo st fr., dès 16 ans

Veuf d'une Pawnee, le trappeur Hugh Glass protège leur fils métis contre la haine raciste des colons. Ce film est une vibrante allégorie tant existentielle qu'écologique, une exploration époustouflante de la nature humaine. Meilleurs acteur, film et réalisateur, Golden Globes 2016.

Dim. 20 mars à 18h30



CHOCOLAT
Roschdy Zem, 2016, France, 1h50, vf, dès 12 ans

Omar Sy incarne le premier artiste noir de la scène française, le clown Chocolat, entre 1886 et 1910. Le film retrace le parcours de cet Afro-Cubain fascinant tout en restituant le racisme sévissant à la Belle Époque. **Suivi d'un débat sur les discriminations avec Mehdi, TSHM.**



TARIFS CINEVERSOIX

Billet une entrée:	12.-
Billet prix réduit: (AVS, chôm., AEQV, CinéPass)	10.-
Carte 5 entrées:	50.-
Billet - de 20 ans: uniquement le dimanche	6.-
Billet CinéPrim's:	9.-
Carte CinéPrim's (4 entrées):	25.-

Pour le mois de mars

LES CAVES
6 RTE DE SAUVERNY - VERSOIX - LESCAVESVERSOIX.CH

Ouvert vendredi et samedi
Accueil et Lounge bar ouvert dès 19h00
Spectacles à 21h00
Entrée libre

ROCK
JAZZ
MUSIQUES DU MONDE

THÉÂTRE
MUSIQUE CLASSIQUE
SPECTACLES JEUNESSE

spectacles offerts par
Ville de Versoix

JAZZ
Vendredi 4 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre

VAENA'S PROJECT



Séverine Vaena
Trombone: Jeremie Creix
Clavier: Claude-Alain Burnand
Batterie: Francis Stoessel
Basse: Grégoire Schneeberger (live)// Patrick Perrier (enregistrement)

ROCK
Samedi 5 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre

LES GRIZZLIES



The Grizzlies est un groupe de rock suisse basé à Genève. Ses membres utilisent la musique comme un exutoire!

CLASSIQUE
Dimanche 6 mars à 17h30
ouverture des portes à 17h00-entrée libre

LUCIA ALBERTONI QUINTET



Le chant italien dans toutes ses couleurs!

Lucia Albertoni, chant
Pierre-Alain Magni, guitare
Marta Themo, percussions, mélodica
Elia Lucken, basse, violon
Paola Marinello, chant


MUSIQUE DU MONDE
Vendredi 11 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre

THE SINGING FRIENDS



Chœur gospel de Bernex-Confignon.

SPIRITUALSOLO



SpiritualSolo, c'est une heure de Negro Spiritual joué par Claude Delabays.

CHANSON DU MONDE
Samedi 12 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre


HOTEGEZUG



Avec ses variations de rythme, ses dissonances, le klezmer se promène entre la joyeuse folie de l'âme slave et la spiritualité juive, et exprime toutes les émotions, sans oublier l'humour... juif!

CHANSON FRANCAISE
Vendredi 18 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre


LE CHAT DE ROSE



Guillaume Lemonde (guitare, piano) et Adriana Georgieva (contrebasse) en compagnie de Grégoire Fellay (accordéon), nous racontent en chansons, l'histoire d'une vieille dame et de son chat.

FOLK
Samedi 19 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre

ANKER



Anker, en chœur ? Encore ?
On le retourne comme on veut, ça reste rock, sombre ou endiablé, pour le reste on verra sur place!

CHANSON DU MONDE
Samedi 26 mars à 21h00
ouverture des portes à 19h00-entrée libre

BRAZIL



Parmi les meilleures facettes du Brésil on trouve sa musique que sont la samba et le pagode. Soirée décontractée et une ambiance comme si on y était.....

UBS
12e
VERSOIX 12-13 MARS 2016
FESTICHOC
FESTICHOC.CH



GENEVE Nyon Versoix Tripono de Genève anm Homanbau

Françoise Sagan Liberté d'écrire Liberté de vivre

Boléro



Prolongation jusqu'au 27 mars 2016
Boléro face à la gare CFF - Parking de la gare ouvert du mardi au dimanche de 15h à 18h
Fermé le lundi
www.bolero-versoix.ch

Ville de Versoix

Boléro

Louis-Auguste Brun 1758-1815
peintre à la cour de Louis XVI
et maire de Versoix
du 12 mars au 19 juin 2016



Vernissage le samedi 12 mars de 17h à 20h
Inauguration officielle à 17h
Du mardi au dimanche de 15h à 18h
Jeudi jusqu'à 19h, fermé le lundi
Boléro, face à la gare CFF
Parking accès rampe de la gare
www.bolero-versoix.ch

patrimoine versoisien

CONCERT DIMANCHE 20 MARS - 17H00
TEMPLE DE GENTHOD

W.A. MOZART
symphonie n° 40 (K.V.550)
J.N. HUMMEL
Messe en si bémol majeur op.77



ORCHESTRE DE CHAMBRE DE VERSOIX
CHOEUR DE CHAMBRE DE L'UNIVERSITE DE GENEVE
DIRECTION: SEBASTIEN BRUGIERE

Entrée libre, chapeau à la sortie

orchestre de chambre de versoix LOTERIE ROMANDE Ville de Versoix République et canton de Genève

QUEL CLIMAT POUR NOS ENFANTS?

S'il faut se réjouir de la déclaration finale de la COP21 à Paris, nous devons observer avec réalisme les évolutions les plus récentes.



Il y a de quoi être inquiet, voire pessimiste.

L'OMM (Organisation Météorologique Mondiale) a confirmé que 2015 a été l'année la plus chaude depuis que des mesures régulières sont opérées. La montée des eaux des océans liée à la fonte des zones glacées est plus rapide que prévue. Des espèces colonisent de nouveaux espaces, comme le moustique tigre et les virus qu'il transporte. Nos glaciers alpins reculent plus vite encore que ce qui était imaginé.

Et pourtant...

Une majorité de personnes continuent à vivre et à consommer sans réaliser les effets sur ce changement climatique.

Alors se pose la vraie question : devons-nous privilégier notre confort et nos attentes à court terme (pour les prochaines années) ou devons-nous nous préoccuper du long terme (dans 30, 50 ou 100 ans) et modifier notre comportement pour préserver notre planète afin que nos descendants puissent y vivre au moins aussi bien que nous ?

La réponse des VERTS est claire: ce que nous décidons aujourd'hui doit être pensé en termes de durabilité et de long terme, c'est une responsabilité qui nous incombe et qui va au-delà de nos bénéfices immédiats.

Yves Richard

PRENONS LE PARTI DE L'AVENIR



PLR Les Libéraux-Radicaux Versoix

PRIORITÉS SPORTIVES À VERSOIX

La législature a démarré en juin 2015 et la commission « Sports & Manifestations » a défini la ligne politique qu'elle souhaitait défendre pour les années à venir.

• Accès facilité au « SPORT POUR TOUS ».

• Soutien financier inconditionnel pour le mouvement JEUNESSE en faveur des sportifs actifs au sein de clubs situés tant à Versoix que sur d'autres communes.

• Mise à disposition d'INFRASTRUCTURES SPORTIVES modernes.

• Favoriser l'INTERCOMMUNALITÉ pour une politique sportive cohérente.

• Se concerter sur le plan RÉGIONAL pour proposer

des solutions répondant aux besoins concrets d'une population de plus de 100'000 habitants.

Le PLR a activement œuvré dans la définition de ces priorités de principe et, dans cet esprit, il travaille actuellement sur les projets suivants :

• Mise à disposition d'installation d'un FITNESS PARK dans le secteur Molard/Scie.

• Construction d'une PISCINE RÉGIONALE COUVERTE permettant de répondre aux besoins scolaires, de favoriser l'activité et les compétitions organisées par des clubs sportifs et permettant un large accès aux nageurs individuels.

• Étude et définition des besoins en matière de salles et

favoriser la construction d'un BÂTIMENT OMNISPORTS complétant utilement l'offre actuelle.

• Mise à disposition de VESTIAIRES SUPPLÉMENTAIRES au CSV, tant en faveur du FC Versoix que du Club d'Athlétisme.

• Réflexion globale au sujet des ABORDS DE PORT-CHOISEUL, du service de capitainerie et de l'accès au lac. Bien d'autres dossiers concernant le sport à Versoix et sa région sont encore sur notre table de travail. Nous vous en informerons prochainement.

Jean-Marc Leiser
Conseiller Municipal
Président de la commission
« Sports & Manifestations »



L'Ancienne Préfecture au concours

Pour les socialistes de Versoix, la rénovation de l'Ancienne Préfecture était l'occasion rêvée de réaliser un projet culturel ambitieux : doter Versoix d'une Maison des Jeunes et de la Culture.

3ème commune la plus jeune de Suisse, Versoix aurait pu décider de faire de l'Ancienne Préfecture un lieu de convivialité et de rencontres confié à la gestion de ses plus

jeunes habitants. On aurait pu y imaginer l'installation d'une buvette, d'une coquette salle de spectacle, de quelques salles de répétitions, bref : en faire un espace d'expression et d'aventure sociale et communautaire dévolu à la jeunesse.

Au lieu de cela, la municipalité de Versoix a décidé d'un crédit de 360'400 francs pour lancer un concours d'architectes dont le

cahier des charges minimaliste prévoit, bigre, l'aménagement « d'éléments modulaires » : tout un programme !

Au final, sûr que l'Ancienne Préfecture sera rénovée, tip top en ordre, ses parquets cirés, ses parois protégées, sa façade ravalée et son exploitation « raisonnablement » administrée.

Michel Zimmermann



Notre priorité : VERSOIX

Les autres partis ont des idéologies de gauche ou de droite. Nous avons une ligne politique - ni gauche ni droite, Genève d'abord. Nous réunissons les diversités pour un but commun.

Aujourd'hui, la gauche ne soutient plus les travailleurs en favorisant le capitalisme au nom de l'internationale des travailleurs.

La droite ne défend plus les petits patrons et les indépendants, en favorisant les multinationales et les grands lobbys financiers.

Face à l'ouverture irresponsable des frontières, il faut une solution de bon sens:

- Pour protéger les travailleurs contre la sur-concurrence
- Pour protéger les petites entreprises et indépendants Versoisiens contre la sur-concurrence
- Pour protéger les habitants de Versoix contre l'insécurité.

Dans notre commune :

Pour les places de travail et le logement

Le MCG-Versoix défend la priorité aux Versoisiens

Rejoignez notre mouvement ! **MCG**

Versoix - MCG

contact@mcg-versoix.ch

Tél. 076 368 40 55

Pour une meilleure accessibilité des lieux ouverts au public



Véronique Schmied, présidente



Béat Zeder cons. municipal

Le PDC de Versoix est préoccupé par les difficultés d'accessibilité et de sécurité que rencontrent au quotidien certains usagers, notamment les personnes malvoyantes ou à mobilité réduite. Tant dans nos rues aux trottoirs parfois étroits que dans nos lieux publics, qu'ils soient anciens comme la Mairie et les Caves de Bon Séjour, ou récents comme Versoix-Centre-Ville, s'y déplacer est un véritable défi au quotidien pour certains de nos concitoyens.

Réaliser un aménagement ou un bâtiment aisément accessible se heurte souvent à des arguments financiers. Or, contrairement aux mesures correctives qui sont effectivement souvent très coûteuses après travaux, il est prouvé que le surcoût est négligeable si les mesures d'accessibilité sont soigneusement étudiées dès la phase de conception du projet.

Versoix se développe et des investissements conséquents vont encore être consentis ces prochaines années, que ce soit dans le réaménagement de nos infrastructures routières ou dans notre patrimoine immobilier.

Pour pouvoir toujours dire « Fiers d'être tes enfants », Versoix se doit de rester vigilant pour encore mieux intégrer les plus fragiles d'entre nous, en respectant leurs besoins spécifiques.

Le PDC de Versoix y travaille.

Béat Zeder, conseiller municipal

Véronique Schmied, présidente

Ensemble



construisons l'avenir de Versoix

www.pdc-versoix.ch

aimerversoix@pdc-versoix.ch

Inscriptions au CNV



INSCRIPTIONS OUVERTES : www.cnv.ch/shop



printemps
été
automne

L'école du CNV propose durant toute l'année de nombreux cours et stages pour tous les niveaux.

- cours et stages de voile, ski nautique/wakeboard
- bateaux et matériel adapté à tous les niveaux,
- enfants dès 6 ans, ados et adultes
- cours à la journée, demi-journée ou soir
- stages d'été avec prise en charge toute la journée, repas de midi, goûter et matériel inclus

renseignements et inscriptions sur www.cnv.ch ou au 022 755 35 00 (9h-12h)



Bus U : ce que pensent les usagers des transports publics

Mis en service le 14 décembre dernier, la nouvelle ligne U des TPG relie Chavannes-des-Bois à Richelien via Versoix-Gare. Curieux de savoir quel accueil les usagers des transports publics lui ont réservé, Versoix-Région est allé interroger quelques-uns d'entre-eux.

C'est par un début de journée nuageux que nous nous sommes mis en quête d'usagers des transports publics et, si possible, des pionniers de la toute nouvelle ligne U. Premier constat : ils n'est pas aisé de les rencontrer. De toutes les personnes croisées lors de notre expédition, plus de la moitié nous a répondu ne pas prendre le bus à Versoix ou encore apprendre l'existence même de cette ligne par le truchement de nos questions.

Bus de substitution

Une des caractéristiques centrales du U, c'est qu'il partage une partie du tracé de l'historique ligne V et qu'il améliore ainsi le service à ces arrêts. « Je le prends parce que j'habite deux arrêts plus loin. Pour moi, c'est un service de plus », nous indique Eva. *(Ci-contre)*



Pour Maria, c'est même l'originalité du parcours du nouveau bus qui devient une de ses lacunes : « Un jour, j'ai raté le V pour aller au travail. Du coup, j'ai demandé au chauffeur du U si il allait au moins jusqu'à l'entrée de Versoix. Il m'a répondu que non, que le bus tourne et remonte à Saint-Loup! ».

Toutefois, il ne s'agit pas de d'un succédané pour les adultes : les élèves du collège des Colombières occupent le bus U en masse, s'en servant en guise de bus scolaire, ce qu'Eva déplore : « Quand il y a des enfants, vous vous retrouvez écrasés dans le bus (...), et parfois, il faut même attendre le suivant. ».

La carte et la montre

Le problème, c'est que le bus « suivant » qu'Eva attend met près de quarante minutes à passer. « Il faudrait que les horaires soient étudiés en fonction des besoins, ce serait pas mal », espère-t-elle. Le bus U ne passe en effet qu'une fois par heure, alors qu'une course d'un terminus à un autre ne dure que 19 minutes.

Eva n'est pas la seule à pointer sa montre. Pour Laura, qui n'a jamais pris le U mais se sert régulièrement du V, c'est tout autant une question de fréquence que de trajet : certes, « Il faudrait qu'il passe plus souvent. », mais pour lui être utile, « Il faudrait aussi qu'il aille jusqu'au centre



commercial [de Chavannes-de-Bogis]. ». Maria *(ci-dessus)* est du même avis, et aimerait que la ligne U, annoncée comme interne à Versoix, desserve également l'entrée de Versoix. Avec le déménagement prochain de la Migros dans ce secteur, c'est une suggestion qui fait beaucoup de sens.

Le dernier regret soulevé par Laura *(ci-contre)* est de taille pour les jeunes : la ligne U s'arrête extrêmement tôt. Son dernier arrêt desservi en semaine est Chavannes-des-Bois, à 20h30 seulement. Un problème encore plus grand « pour les gens qui habitent à Chavannes » étant donné la distance séparant leur domicile à la gare de Versoix.

Il faut transformer le potentiel

Soyons clairs : les habitantes et habitants interrogés par nos soins ne semblent pas opposés à l'augmentation de l'offre en matière de transports publics, bien au contraire. Toutefois, c'est un véritable travail d'adaptation qui est demandé aux décideurs politiques et aux têtes pensantes des TPG, aussi bien sur la question des arrêts desservis que sur celle des horaires. Tantôt vide et tantôt plein à craquer, le bus U a besoin de faire sa place à Versoix, car comme le note Laura, les Versoisennes et Versoisens ont dû « faire sans » durant bien des années. De plus, « parce qu'il vient rarement, [les habitants] trouvent d'autres moyens pour aller à leur destination ».

Les convaincus des transports publics veulent un renforcement des passages aux heures de pointe, une meilleure desserte de la commune et de ses alentours, un bus scolaire qui remplisse mieux son rôle ainsi qu'une meilleure offre pour celles et



ceux qui voyagent de nuit. Le bus U a du potentiel, il est maintenant temps de l'adapter aux usages ainsi qu'aux usagers !

Texte : Yann Rieder
Photos : Carla Da Silva

Association des intérêts de Richelien-La Bâtie: Un siècle déjà

Souvent comparés à des enfants esseulés de la commune, Richelien et la Bâtie, hameaux installés sur les hauts de Versoix, possèdent pourtant la plus ancienne association de la ville. Vieille de plus d'un siècle, l'Association des intérêts de Richelien-La Bâtie (AIRB) présidée actuellement par Laurent Krull, a toujours milité pour la sauvegarde de ce havre de paix et son développement.

L'AIRB voit le jour le 19 avril 1910, grâce à l'association de plusieurs propriétaires du quartier investis dans leurs bourgades. Le premier Président Balthasar Schindler et quelques copains œuvrent à l'accroissement de leurs deux bourgs au nord de Versoix, accessibles à cette période par des chemins terreux et peu praticables, les reliant difficilement au village de Versoix. Il faudra attendre le début des années 1960 pour voir Richelien et la Bâtie

se développer, notamment par l'arrivée de l'autoroute avec le brouhaha qu'elle génère. On en profitera pour goudronner leurs routes. Situées également aux abords de la rivière «La Versoix», les deux agglomérations possèdent une activité artisanale et industrielle intéressante. Classés en zone agricole et forestière, les paysans dominaient toutefois le paysage du nord versoisien. Les habitants et l'AIRB ont su tout au long de ce siècle s'adapter aux métamorphoses et modifications afin de défendre leurs intérêts, et continuer à être les garants d'une pérennité des valeurs simples et du vivre ensemble.

Ces derniers mois, ce petit coin discret et paisible est monté sur les devants de la scène cantonale avec des actions concrètes et en devenir, comme l'arrivée tant attendue de la ligne de bus U, ou encore le projet de décharge bioactive. La première nouvelle donne des perspectives d'ouverture à plusieurs quartiers éloignés de Pont-Céard, comme le confirme Laurent Krull «

L'accès au transport et à la mobilité n'est pas seulement une affaire d'écologie, mais pour nos anciens, c'est enfin la possibilité de se rendre librement au centre de Versoix et de rompre leur isolement ». Le Président souligne également le nouveau tracé est à double sens, ce qui devrait permettre aux habitants de la ville de venir profiter des espaces naturels ou sportifs mis à disposition. La ligne inaugurée le 12 décembre dernier, a maintenant trois années pour confirmer que la demande est bien réelle. Les derniers chiffres maintiendraient aisément le nouveau tracé, et pourquoi pas ouvrirait la possibilité de prolonger l'itinéraire jusqu'à la Bâtie ou Mâchefer.

« Ce serait un non-sens gigantesque »

En octobre 2015, l'AIRB a été mis au courant d'un projet d'étude concernant l'insertion d'une décharge bioactive à Genève. Elle viendrait remplacer la décharge du Nant

de Châtillon à Bernex en fin de cycle. Quatre sites potentiels se situent sur la commune de Versoix (les Gravines, Mâchefer, Sauverny et près du stand de tir), pour le Président Laurent Krull « cette décharge serait un non-sens gigantesque, pour le développement de la ville, mais aussi pour le bien-être des habitants. La nature des déchets et les emplacements décrits sur les cartes auront de forts impacts sur la vie du quartier. Nous nous opposerons contre vent et marée à ce projet », assure-t-il. Le conseil municipal va dans le même sens que l'AIRB et s'est exprimé le 16 novembre 2015, en allant contre l'implantation d'une décharge bioactive sur Versoix. A l'heure actuelle, le projet n'en est qu'à une pré-étude, analysant les places disponibles sur Genève et la carte géologique, rien de précis n'a été déterminé.

Le problème autoroutier

L'AIRB aujourd'hui, c'est 50 membres cotisants, pour 120 boîtes aux lettres. Impossible de chiffrer le nombre exact

d'habitants entre Richelien et la Bâtie, mais l'image vieillotte qu'elle reflétait auparavant a bien évolué «Les gens sont actifs et travaillent, nous ne sommes pas tous reclus dans nos cabanes à vivre comme des marginaux. De plus en plus de jeunes viennent s'installer ici, nous avons le calme et la paix à 30 minutes de la gare Cornavin, que demander de plus ? » affirme le Président. Une chose que l'AIRB demande en plus et compte bien se faire entendre, concerne le bruit occasionné par l'autoroute passant à proximité des premières habitations. Une pétition lancée entre les deux quartiers par l'association a récolté 95 signatures, un joli résultat qui n'a pas eu les effets escomptés. Selon une conversation avec M. Genequand, un projet de 3ème voie existe et mentionne l'installation d'un mur antibruit de 200 mètres dans le périmètre de Mâchefer. La commune a pris connaissance de cette requête, mais son statut territorial ne donne pas le poids nécessaire pour répondre à ces demandes. D'autres

solutions semble possibles pour soulager les esgourdes des habitants «Pourquoi pas limiter ce tronçon à 80km/h, ce qui réduirait déjà amplement les nuisances. On peut imaginer aussi un revêtement fait d'un bitume silencieux, nous sommes ouverts à toutes propositions, mais ce tronçon est le deuxième plus fréquenté de Suisse, et des solutions s'imposent» lâche Laurent Krull. L'avenir s'annonce chargé pour la plus âgée des associations communales, qui au delà de ses combats, tient à s'ouvrir à tous. Toute la population est la bienvenue à ses événements «La Soupe» et le tournoi de pétanque «la Boulette», afin de partager avec ces locaux un moment agréable dans la nature verdoyante qu'offre la campagne versoisienne.

Plus d'information : <http://www.airb.ch>

Julien Payot

Bellevue: des habitants mécontents

Les habitants de la commune mécontents face à l'imposition du projet immobilier du Champ-du-Château



Un imposant complexe immobilier de 330 logements, un hôtel, des bureaux et un parking d'échange devrait être construit sur une parcelle de 5,2 hectares située le long de la route de Lausanne, entre la bretelle d'autoroute et la gare des Tuileries, aux portes de Bellevue. L'envergure du projet, jugée démesurée, soulève la réprobation de la population.

Les correspondants du Versoix Région sont allés à la rencontre de nos voisins

Bellevistes dans l'espoir de mieux comprendre les enjeux d'un tel projet de développement urbain et les raisons qui ont poussé plus de 600 locaux à signer une pétition réclamant la modération du projet.

« Beaucoup trop grand ! »

Si les habitants de la commune de Bellevue ne sont pas favorables à un tel projet, ils ne s'y opposent toutefois pas en bloc. La construction d'un nouveau quartier offrant des logements et des emplois semble certes être une nécessité, mais ce qui dérange, c'est le surdimensionnement des bâtiments pour une petite commune telle que Bellevue. La pétition remise en décembre dernier au Conseil Municipal de la commune demande à ce que les immeubles ne dépassent pas les quatre étages. L'agence immobilière et les architectes, eux, prévoient un îlot formé de quatre immeubles d'une hauteur de six à neuf étages. L'impact visuel qu'aurait une construction d'une telle dimension sur le paysage

belleviste semble être au centre des critiques évoquées par les habitants de la commune. Roger, résidant de l'autre côté des voies ferrées à quelques dizaines de mètres du terrain Champ-du-Château, déplore : « Ils veulent gâcher le paysage ! ». « Ce n'est pas vraiment en harmonie avec le reste de la commune » renchérit une interlocutrice ayant souhaité rester anonyme.

Croissance de la population

Une autre appréhension est à la base de l'opposition populaire au projet : celle de voir la population belleviste augmenter radicalement et rapidement. En effet, la construction des quatre immeubles permettrait d'accueillir près de 1'500 personnes ! Cela, alors que la commune de Bellevue est une des communes genevoises dont la population a le plus augmenté au cours des dernières années. « Quand nous sommes venus, il y avait mille habitants. Maintenant, il y en a trois mille », nous révèle Elizabeth, vivant à Bellevue depuis trente-huit ans. Selon l'Office Fédéral de la Statistique,

la commune de Bellevue dénombrait 3'252 habitants fin 2015[1], soit le double de ce qu'ils étaient en l'an 2000. La situation géographique de la parcelle, en marge du centre de la commune et de ses infrastructures, est également un aspect négatif pour plusieurs habitants qui craignent l'isolement social des futurs locataires et la difficulté de leur intégration.

Encore des bureaux, mais pour quoi faire ?

En plus des 330 logements, un hôtel et des bureaux devraient offrir quelques 2'000 nouvelles places d'emploi dans la région. « Il y aura des bureaux, mais encore faut-il trouver à les occuper. Il y en a tellement de vides, des bureaux... ». Les propos d'Elizabeth nous renvoient étrangement à une désespérante situation bien connue des Versoisens... et du reste du canton où le nombre de bureaux vides a doublé en une année.

Premiers concernés, derniers informés... les Bellevistes en colère

Lorsqu'ils ont appris, lors de la soirée d'information ayant eu lieu le 25 novembre dernier, que le projet était discuté depuis 2005 alors que la population n'en avait jamais été informée auparavant, de nombreux Bellevistes se sont plaints d'avoir été mis au pied du mur. « C'était clair et net que notre petite commune n'avait rien à dire... » déclare une habitante très fâchée du fait que l'avis de la population n'ait à aucun moment été pris en compte.

Ce que les habitants de Bellevue veulent, c'est un projet à l'échelle de la commune, plus petit et mieux intégré. Mais par dessus tout, ce qu'ils veulent, c'est être entendus.

Texte : Carla Da Silva
et Yann Rieder
Photo : Carla Da Silva



Versoix-Athlétisme

Excellent début d'année du Versoix Athlétisme !

Les jeunes athlètes du Versoix Athlétisme ont commencé l'année 2016 sur les chapeaux de roues ! Deux équipes mixtes du Versoix athlétisme se sont retrouvées à Domdidier le 23 janvier dernier : l'équipe U16 termine 6ème et l'équipe U10 8ème.

Le mois de janvier est également un mois de reprise pour les meetings en salle : Meetings indoor à Aigle au Centre Mondial du Cyclisme, meeting à Genève, et à Macolin, Championnats Romands en salle.

Lors des Championnats, le Versoix Athlétisme a su briller : Felix Svensson remporté le 50m homme juste devant Arnaud Vergères. Luca Ver-

gères remporte le saut en longueur et termine 3ème du 50m. Chez les filles Maeva Barbey termine 3e au saut en hauteur.

Ces différentes rencontres ont permis à six athlètes du Versoix de se qualifier pour les Championnats Suisses de la Jeunesse Indoor qui auront lieu le 21 février à Macolin.

Alyssa Raccurt (60m), Béatriz Rodrigues (60m), Valentine Mesas(60m), Léna Pénaranda (60m et longueur), Luca Vergères (60m et longueur), Félix Svensson (60m et 200m).

Le Versoix Athlétisme est très heureux de ces résultats, réalisés grâce au travail des coaches et à l'assiduité des athlètes, présents sur la piste quatre fois par semaine. La neige, le vent, la pluie ne les arrêtent jamais.



athlète de haut niveau du 100m, qui, tous les jeudis après-midi, prend en charge ce groupe.

Un nouveau groupe a été ouvert le jeudi soir en novembre pour les U10. Mais cela ne suffit pas pour répondre à toutes les demandes. Le club ne souhaite pas surcharger les cours actuels pour ne pas perdre en qualité. C'est pourquoi, le Versoix Athlétisme est à la recherche de coaches pour la rentrée prochaine. N'hésitez pas à prendre contact en envoyant un mail au versoixathle@gmail.com .

Depuis le mois d'octobre, le Versoix Athlétisme offre une séance d'entraînement par semaine à un groupe de réfugiés. C'est Aron Beyene, coach, ancien



Club de Tennis de table (CTT)

Le CTTV en pleine ascension, ligues, coupes, membres....

Le départ dans la nouvelle année 2016 s'est fait de la meilleure des manières pour le Club de tennis de table de Versoix (CTTV), la barre des 100 membres a été franchie. Nous avons beaucoup de jeunes nouveaux qui viennent apporter fraîcheur et dynamisme au Club. Nous pourrions donc nous appuyer sur ces novices pour créer et former la relève.

Au niveau des résultats, les réjouissances sont aussi nombreuses :

•Notre équipe fanion (Versoix 1) a réussi à se maintenir en 1ère ligue malgré le

fait qu'ils ont dû assurer l'essentiel de leurs rencontres sans remplaçants.

•Versoix 3 a été promu en deuxième ligue après une demi-saison ou les victoires se sont enchaînées à un rythme infernal. C'est la deuxième promotion de suite pour cette équipe !

•Versoix 6 était également proche d'une promotion en restant longtemps dans le sillage du futur promu.

•En Jeunesse, Versoix 1 continue sa marche en avant et une promotion en première ligue Jeunesse en fin de saison est plus que probable.

•Nous devons toutefois déplorer la rétrogradation en 3ème ligue et en 4ème ligue de nos équipes Versoix 2 et Versoix 4.

•En coupe Genevoise série E, deux

de nos équipes sont qualifiées pour les demi-finales et pourraient bien se retrouver pour une finale 100% Versoisienne

•En coupe Genevoise série C, une de nos équipes est qualifiée pour les quarts de finale

Le mercredi 20 janvier a eu lieu le traditionnel Tournoi scolaire pour non licenciés organisé par l'Association Genevoise de Tennis de Table en collaboration avec les clubs communaux. Le CTTV a accueilli 30 jeunes des écoles primaires dans ces locaux. A noter que tous les élèves provenaient uniquement de l'école Adrien-Lachenal.

L'après-midi s'est déroulée dans une très bonne ambiance avec des jeunes motivés de pouvoir en découvrir en tennis de table avec leurs copains. Cette journée restera un moment fort en 2016. Un grand merci aux membres du Comité, du Club et aux jeunes bénévoles qui sont venus prêter main forte.

Notre local à l'école Ami-Argand est ouvert tous les samedis de 16h00 à 18h00 pour des entraînements libres, nous vous invitons à venir vous essayer au tennis de table. La petite balle blanche a de l'avenir à Versoix....

Le comité du CTTV



PUBLICITE

PUBLICITE

Restaurant CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX
Port-Choiseul 1290 VERSOIX
Ouvert au public!

C'est reparti pour la saison 2016 !

Votre restaurant à Port-Choiseul est ouvert à tous.

Depuis le 3 février le restaurant est ouvert. A midi vous aurez le choix entre deux plats du jour et à la carte vous retrouverez encore pour la période d'hiver les mets de brasserie tels que les rognons de veau flambés au cognac, la tête de veau et sa sauce vinaigrette, les Malakoffs et la fameuse fondue moitié-moitié ou aux bolets et bien d'autres plats. Pour les nostalgiques de l'été, on peut encore déguster les filets de perche du lac Léman ou la féra à l'estragon.

Pour vos sorties d'entreprises, d'anniversaire ou de mariage, nous vous proposons un large choix de menus selon votre budget. N'hésitez pas à nous contacter pour une offre.

Horaires du mois de mars: ouvert du mercredi à dimanche. Fermé lundi et mardi.
Restaurant du Club Nautique, Tél. : 022 755 35 10 ou www.cnv.ch rubrique resto.

VILLE DE VERSOIX
REPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

AFIN D'ASSURER SON DÉVELOPPEMENT, LA VILLE DE VERSOIX, COMMUNE GÉNEVOISE DE 13'000 HABITANTS, EST À LA RECHERCHE D'UNE

SECRÉTAIRE à 50%

Pour rejoindre l'équipe du Service Social Jeunesse.

VOTRE MISSION

- Organiser et effectuer toutes les tâches administratives du secrétariat à l'aide des technologies de l'information et de la communication. Les tâches principales sont la rédaction de courriers, PV et flyers, la tenue de l'agenda, le contact téléphonique avec les bénéficiaires pour l'organisation de rendez-vous, le renseignement et la transmission des informations ainsi que l'archivage, la gestion du courrier, l'accueil des visiteurs, le contrôle des factures et la participation à l'organisation d'événements. Quelques fois par année, le titulaire du poste devra être disponible en soirée pour accompagner un événement.

VOTRE PROFIL

- Titulaire d'un CFC d'employé de commerce ou titre jugé équivalent.
- Expérience de plusieurs années dans un rôle de support au sein d'une équipe.
- Pratique courante de MS Office (Outlook, Word, Excel et Powerpoint).
- Bonne maîtrise de la langue française, capacités rédactionnelles indispensables.
- Excellentes capacités organisationnelles.
- Polyvalence, réactivité face aux imprévus et courtoisie.

VOTRE OFFRE

- Taux d'activité : 50%.
- Lieu de travail : Ville de Versoix
- Entrée en fonction : dès que possible
- Délai pour postuler : 4 mars 2016

Veillez faire parvenir votre candidature complète (lettre de motivation, CV, certificats de travail et diplômes) à l'adresse recrutement@versoix.ch avec le nom du poste en titre.

Les samouraïs de Versoix

Art martial et sport à la fois, le ju-jutsu attire de plus en plus d'amateurs dans les dojos du monde entier. Dans la commune, le Bushido Club Versoix-Genève (BCVG) rencontre un vif succès auprès des habitants depuis sa création en 2003. L'académie présidée par François Parodi prône une philosophie claire: Le no limit ! Découverte d'un art hautement complet où l'apprentissage ne s'achève jamais.

Au fond du couloir des sous-sols de l'École Ami-Argand est entreposée sur une étagère une ribambelle de zoris, tongs ou chaussures, voisine d'une porte close imposante. Après avoir franchi le seuil de cette dernière, un bal de gi (vêtement type kimono), ornés de différentes couleurs de ceintures, patiente respectueusement devant le tatami de 180m2, occupés par les pitchouns du club. Une fois que les enfants saluent leur sortie, c'est au tour des adultes de se présenter comme avant chaque leçon et dans le plus grand des silences, un salut rituel nommé Zarei, en position assise japonaise traditionnelle, permettant de stimuler certaines parties du corps tout en chassant les pensées négatives. Désormais, la leçon peut débuter, mais avant un historique de cet art d'autodéfense s'impose.

Le ju-jutsu ou «art de la souplesse» naît sous l'ère féodale japonaise (vieille de 1500 ans au moins), est une méthode de combat à mains nues qui comporte des techniques d'esquives, de protections, de contre-attaques et de ripostes, de contrôles et soumissions afin de se défendre contre diverses offensives. Ce sont les guerriers traditionnels japonais (samouraïs) qui élaborèrent des techniques pour se défendre face à diverses attaques. Le concept principal de cet art repose sur l'étude des mécanismes de l'autodéfense. Au fil du temps, l'art du ju-jutsu s'est développé et adapté aux typologies d'attaques du monde moderne.

C'est tardivement que le ju-jutsu fait son apparition en Suisse, il s'implantait à Zürich grâce aux frères Tobler, Alfred Baumann et le professeur Cherpillod en 1916. Il était exclusivement enseigné aux forces de polices et aux douaniers.

Aujourd'hui ouvert à tous, la Fédération Suisse de Judo et ju-jutsu (FSJ) attribue quatre caractéristiques distinctes à cette

discipline: l'autodéfense pour sa capacité à s'en sortir en situation de détresse ; le sport car la condition physique, la vivacité d'esprit, la coordination et le contrôle des émotions sont mis à l'épreuve ; le jeu car chaque situation travaillée à l'entraînement est proche de la réalité et l'art, car l'esthétisme et la maîtrise d'une technique parfaite sont les maîtres mots.

Retour aux cours, dispensés usuellement par deux policiers genevois. Denis Guélat, le père fondateur de ce club et François Parodi, qui rejoint le BCGV en 2004. Mais le Président ce soir-là, s'exile sur une parcelle de tatami avec un élève, afin de réviser ses katas en vue de l'obtention d'un 3ème dan (deux grades après la ceinture noire). Denis Guélat et ses trente-six années de ju-jutsu (6ème dan) orchestre la séance avec ces motifs gracieux, que d'apparence rien ne rassemble. Des cheveux grisonnants par-là, des visages juvéniles par-ci, des mères et pères de famille, des étudiantes, avec toute sorte de couleurs de ceintures réunies ici dans le même but : progresser et se surpasser. Un cocktail de personnalités, enrichissant la cohésion au sein de ce dojo sans frontière. Si des frontières il n'y en a pas, des limites encore moins. Influencé par la démarche de Bruce Lee, le BCGV cultive le même état d'esprit « Nous ne nous mettons aucune barrière quant à l'apprentissage, nous approchons toutes sortes d'arts martiaux, pris sous des angles différents. La perfection n'existe pas, et c'est là que prend tout son sens le terme de «no limit» explique le Président. La courbe exponentielle que connaît l'académie au niveau des inscriptions ne tient pas du miracle, car ici, on apprend, on progresse, on partage, on évolue, on se dépasse et on prend surtout du plaisir. Si vous désirez joindre les 115 élèves déjà présents au sein de l'académie, le BCGV accueille, tout au long de l'année, les personnes motivées (dès 4 ans pour les sections enfants, dès 14 ans pour la section adultes). Sinon du côté des femmes, un stage d'autodéfense aura lieu exclusivement pour la gente féminine les 10 et 17 avril prochains, donné par Isabelle Guélat.

Plus d'informations : <http://www.bcvg.ch>

Julie Payot

PUBLICITE

PUBLICITE

BUSHIDO CLUB VERSOIX GENEVE
Académie de ju-jutsu et d'arts martiaux mixtes

www.bcvg.ch - info@bcvg.ch

SELF DEFENSE FEMMES
Efficace-Réaliste-Simple

Les dimanches 10 et 17 avril 2016 à Versoix
09h00 -12h00

Inscription, tarifs et renseignement à Isabelle: coachjs@bcvg.ch
Tél : +41 78.601.92.01 ou sur le site www.bcvg.ch

APPRENDRE DECOUVRIR RENCONTRER

ÉCOLE & quartier

Fermeture :
Vacances scolaires
genevoises
**du 24 mars au
3 avril 2016**

Ecole & Quartier : Collège des Colombières - 1290 Versoix
Secrétariat : salle 332 (3e étage), ouvert le matin de 8h15 à 12h00.
Tél. : 022 388 24 44, Fax : 022 755 69 49, e-mail : info@aeqv.ch

Nos prochains stages

Arts visuels et ateliers

Initiation peinture chinoise

Samedi 16 et le 23 avril 2016,
14h00-17h00, 2 cours, Fr. 85.-

Bijoux cire perdue

Vendredi 13 mai et 20 mai 2016,
13h30-16h30

et vendredi 10 juin 2016,
13h30-14h30, 3 cours, Fr. 130.-
matériel non compris.

Bijoux Art Clay

Samedi 21 mai 2016,
9h00-13h00, 1 cours, Fr. 65.-
matériel non compris.

Reprise de nos cours d'escalade en salle

Enfants de 7 à 15 ans :

du mardi 5 avril au 24 mai 2016, 17h00-18h30 ou
du mercredi 6 avril au 25 mai 2016, 16h30-18h00,
8 cours, Fr. 165.-

Adultes :

du mercredi 6 avril au 25 mai 2016, 18h00-20h00,
8 cours, Fr. 270.-

Jeunesse

Cuisine ado 11-14 ans

Lundi 4 avril au 6 juin 2016,
17h15-19h15, 10 cours, Fr. 270.-

Cuisine enfant 7-10 ans

Mercredi 13 avril au 8 juin 2016,
15h30-17h30, 9 cours, Fr. 245.-

Détente & sport

Initiation au Nordic Walking

Mercredi 6 avril 2016 au 8 juin 2016,
18h00-19h15, 12 cours, Fr. 245.-



Prochaines manifestations

Spectacle de danse

Sous la coordination de Mmes Sicuranza et
Gay Des Combes, entrez dans l'ambiance
d'une high school américaine et laissez
vous emporter par les chorégraphies de la
plupart de nos cours de danse.

Deux spectacles différents

Ados et adultes :

**Vendredi 27 et samedi 28 mai 2016
à 20h**

Enfants :

Samedi 28 mai 2016 à 13h
à la salle communale de Lachenal au tarif
unique de 8.-

Billets disponibles au secrétariat dès le
mardi 17 mai 2016

Spectacle de théâtre

Sous la direction de Mme Théodoloz, le
groupe du cours adultes de théâtre vous
présente leur spectacle de fin de cours
sous le thème du "Moulin Rouge" le

**Samedi 4 juin 2016 à 19h
et le dimanche 5 juin 2016 à 17h**
à l'aula du collège des Colombières

Exposition des cours ateliers

du 3 au 11 septembre 2016
à la salle d'exposition du Boléro
informations suivront

Pour les membres

N'oubliez pas l'offre exclusive qui vous est réservée !!!

Une place pour le spectacle de danse d'Ecole et Quartier le vendredi 27 et le samedi 28 mai 2016 ou pour la pièce de théâtre « Moulin Rouge » présentée par le groupe du cours de théâtre d'Ecole & Quartier, les 4 et 5 juin 2016.

Pour plus de renseignements merci de prendre contact avec le secrétariat.

VOS ENVIES NOUS INTERESSENT !!!

Pour les responsables de cours :

Vous souhaitez faire partie de notre corps enseignant en proposant une nouvelle activité ?

Envoyez-nous, par mail ou courrier, votre projet de cours ainsi que votre CV avant le **14 mars 2016**. Vous ferez peut-être bientôt partie de notre catalogue d'activités ...

Pour les participants :

Afin de répondre au mieux à vos besoins, nous sommes intéressés à pouvoir vous proposer un catalogue d'activités qui vous correspond au mieux.
Pour cela, faites-nous part des activités que vous souhaiteriez y trouver lors de notre prochaine saison.

Nous attendons vos réponses par mail ou par courrier

✂ _____

SECTEUR : JEUNESSE ATELIER DETENTE & SPORT
 LANGUES INFORMATIQUE CULTURE GENERALE

ACTIVITE :

.....

Boléro

Bibliothèque

HORAIRE

Mardi	15h-18h
Mercredi	10h-12h et 14h-18h
Judi	15h-19h
Vendredi	15h-18h
Samedi	10h-16h

Ch. J.-B. Vandelle Tél. 022 775 66 80 1290 Versoix
bibliotheque@versoix.ch www.versoix.ch/biblio

A la rencontre de nos lecteurs

La Bibliothèque est un lieu d'échange et de partage, les bibliothécaires le savent bien. C'est pourquoi, nous avons donné la parole à nos lecteurs à plusieurs reprises. C'est le cas encore ici, lors de cet entretien à bâtons rompus autour de 4 questions, pour notre plus grand plaisir. Nous remercions Monsieur **Richard Zehetbauer** d'avoir accepté de se livrer à cet exercice.



Pouvez-vous vous présenter en quelques lignes ?

Je suis retraité. Je vis à Versoix depuis 35 ans. J'ai deux enfants adultes. J'aime la marche et la montagne. Quant à ma vie professionnelle, j'ai travaillé les derniers vingt ans dans une organisation internationale à Genève, responsable des publications et de la traduction. Avant cela, un peu durant le même nombre d'années, j'ai travaillé dans une maison d'édition à Genève. J'ai commencé ma vie professionnelle dans les années 50 par un apprentissage de typographe à Munich. J'aimerais rappeler une vieille coutume qui était encore pratiquée à cette époque-là: après avoir passé les examens avec succès, les disciples de l'Art-Noir, ainsi appelait-on les gens des professions de l'imprimerie, étaient plongés, lors d'une cérémonie solennelle, dans une cuve remplie d'eau. A partir de ce jour, ils étaient accueillis dans la corporation de l'imprimerie comme compagnons qualifiés.
Ndlr : cette tradition remonte à l'époque de Gutenberg

Quel a été le « livre de votre vie » ?

Je n'en ai pas. Mais, j'aimerais citer quelques livres qui m'ont particulièrement passionnés. **Les veines ouvertes de l'Amérique Latine** d'Eduardo Galeano, écrivain uruguayen, pour la richesse des détails de l'histoire et l'exploitation de l'Amérique Latine, d'abord par l'Espagne, puis par d'autres pays européens et des Etats-Unis. **J'avoue que j'ai vécu**, les mémoires de Pablo Neruda, écrivain et politicien chilien, pour sa langue poétique, que j'ai lu en version



allemande. Le livre d'heures, en langue allemande, de Rainer Maria Rilke, poète allemand, où j'ai trouvé des vers d'une beauté incomparable. Et

encore le roman **Train de nuit pour Lisbonne**, de Pascal Mercier, écrivain contemporain, bernois. Un roman plein de suspense, parsemé de considérations philosophiques.



Quel rapport entretenez-vous avec la littérature ?

J'aime les livres. Dans les librairies, j'aime feuilleter les pages vierges d'un livre, sentir le parfum du papier imprimé, regarder la couverture, la présentation et le titre des livres... Je ne me promène dans aucune ville sans aller dans une librairie où je traîne parfois une heure et plus devant les étagères. Celui qui aime lire, ne s'ennuiera pas, car ce qui est à découvrir est inépuisable. Je lis avant tout des biographies, on commence ainsi à ne plus vivre seulement sa propre vie mais aussi celle d'autres personnes. En comparaison avec les destins d'autrui, on apprend à ne pas surévaluer ses propres problèmes. Sans lecture, on est comme un bateau sur la mer ; avec la lecture, on n'est pas seul car partout, il y a des bateaux qui luttent contre les vagues.

Comment voyez-vous l'avenir du livre ?

Bien qu'il y aura toujours plus de lecture sur ordinateur, je ne peux pas imaginer que le livre, dans sa forme actuelle, pourra disparaître un jour. Le plaisir d'être assis devant un livre en papier est de loin plus grand que celui d'être assis devant un écran.

Anne-Marie Cominetti



La Bibliothèque vous accueille désormais tous les samedis de 10h à 16h non-stop !

Courriers des lecteurs

A Frizi

Salut cousin, tu es parti là-bas, au bout de ce chemin inconnu, parfaitement conscient et plein de cette force qui ne t'a jamais quitté, sereinement. Tu as lutté longtemps avec tant d'énergie que souvent on se demandait

où tu pouvais encore en trouver dans ton corps si mal traité. Tu as bien dirigé ta vie et celle de ta famille, ne laissant par ton départ que tristesse et chagrin. Comment combler ce vide ? Comment ne pas chaque jour penser à toi qui a tant

fait pour ton entourage ? Alors Frtzi, au moment de se quitter, nous t'adressons un grand Merci pour tout ce que tu as réalisé au cours de ta vie si bien remplie. Nous t'embrassons une fois encore, une dernière fois.

Michel et Daniëlle

Merci à M. René Jaeger pour sa lettre intéressante sur les voitures garées dans des places bleues à la journée (Versoix Région, février 2016). J'ai aussi constaté ce manque de places libres pendant la semaine et tout spécialement la voiture blanche à plaques vaudoises en bas de l'école Lachenal qui a systématiquement l'horloge à 2h00 à n'importe quel moment de la journée. Au moins je me dis, en portant mes courses lourdes de la Migros

devant toutes ces voitures sans horloge, ou avec heures d'arrivée farfelues, que le problème va être en partie résolu avec l'ouverture de la Migros Porte de Versoix et son parking. Ce qui me dérange par contre c'est tout ce gaspillage de nos impôts car j'imagine que la peinture bleue coûte plus cher que la peinture simple blanche et le résultat serait exactement le même à Versoix avec mon agacement en moins

Comment se fait-il que le système zone bleu semble marcher à Bellevue et à Genthod ? Il y a des places libres ou qui se libèrent régulièrement devant la gare et les commerces, et on voit des amendes sur les pare-brises des voitures en infraction.

Elizabéth Laravoire

Le Harcèlement scolaire s'est joué à Versoix

On a lu dans la presse ou entendu sur radio-préaux, le phénomène de tête de turc, de souffre-douleur, appelé maintenant « harcèlement entre élèves » ou « violence scolaire » n'est pas nouveau et pourtant il empire avec des débordements impitoyables sur les réseaux dits sociaux sous le nom de cyber-harcèlement.

Ces phénomènes touchent maintenant 6 à 10% des enfants ou adolescents, avec des souffrances morales ou physiques dont les conséquences sur la scolarité et le développement personnel, sont souvent irréversibles, voire parfois fatales. Dans la FAO du 16 février le DIP annonce de nouvelles mesures pour aider à briser la loi du silence qui s'installe malheureusement dans la plupart des cas. Un site : www.ge.ch/harcèlement-ecole aidera à détecter les indices et

propose un plan d'action ainsi que des dépliants à télécharger pour les élèves, pour les parents et pour les professionnels.

A Versoix, le phénomène ne semble pas plus alarmant qu'ailleurs. Cependant, le Service social de la Ville de Versoix et la direction du Collège des Colombières ont invité THEATROCHAMP le 24 février à l'Aula pour une représentation de la pièce « ET SI C'ÉTAIT MOI ? » qui traite cette question aussi délicate qu'importante.

Près de 250 personnes, dont une moitié de jeunes, ont ainsi pu vivre les scènes, écrites et interprétées brillamment par les adolescents eux-mêmes sous la direction d'Anouchka Chenevard Sommaruga. Un travail de 18 mois, qui éclate, pétille sur scène avec une justesse de ton et de propos ainsi qu'une progression dramatique tout-

à-fait remarquables. Une voix off, plus ou moins appréciée mais efficace, vient fixer pédagogiquement le message entre les scènes à la fois légères et graves.

S'adressant à un public dès 10 ans et aux adultes (c'est déjà un exploit), la pièce « ET SI C'ÉTAIT MOI ? » apporte en 90 minutes davantage de compréhension et de remèdes, face aux problèmes du (cyber-) harcèlement scolaire, qu'un traité de 300 pages ! Que l'on soit victime, agresseur, mouton ou spectateur, chacun tirera de ce spectacle une leçon pour lutter contre ce phénomène ravageur et malheureusement... tellement humain. « Bravo » à toute la troupe de Théatrochamp pour cette réussite des objectifs fixés, bravo aux autorités de Versoix qui ont financé la venue de cet événement dans notre ville.



On se demande pourquoi cette pièce n'est pas jouée dans toutes les écoles de Genève ? Un jour, peut-être ?

Si vous avez raté cette soirée, ne manquez pas l'ultime représentation programmée au Forum Meyrin le dimanche 10

avril à 17h00 ! Sinon, le DVD de ce magnifique spectacle est en vente (toc@theatrochamp.ch).

Pierre Dupanloup

L'Atelier Théâtre Binokyo



L'Atelier Théâtre Binokyo offre la possibilité à des jeunes de 5 à 18 ans de développer leur imagination, leur aisance corporelle et leur expression orale en participant à la création et à l'interprétation d'une pièce de théâtre.

Il n'y a pas de casting, les rôles sont créés selon les talents de chacun.

Le théâtre d'enfants Binokyo est implanté au Grand-Saconnex depuis 1995. Son nom est un mélange du célèbre conte Pinocchio et du surnom d'Eric Strobino (Bino), fondateur de cette association. Actuellement, les ateliers théâtre sont répartis en trois groupes d'âges. Le groupe des petits, qui comporte environ dix enfants de 5 à 8 ans. Le groupe des grands, qui réunit environ vingt artistes de 8 à 12 ans et le groupe des adolescents, composé d'une dizaine de jeunes entre 12 et 18 ans.

Cette année, le thème général et commun aux trois groupes est l'aviation.

Les petits présenteront un spectacle poétique intitulé « Toujours plus haut ». Avec les grands, vous découvrirez un spectacle hyper dynamique et humoristique nommé « Vol Binokyo airlines en folie ». Quant aux adolescents, ils vous présenteront « Vengences en vol », un spectacle hitchcockien mélangeant suspens et humour.

Toujours plus haut :

Un hibou va remettre de l'ordre dans le ciel encombré par les avions et les oiseaux qui se heurtent. Tous, veulent aller voir le soleil de plus près avec l'aide d'un ange et d'une petite princesse. Mais est-ce bien d'aller chercher le bonheur si loin alors qu'il est peut-être à côté de nous ?

Vendredi 11 mars 2016, 19h, Collex-Bossy, salle communale.

Vol Binokyo airlines en folie :

Comédie musicale humoristique avec une chute étonnante ! Embarquement immédiat à bord de notre avion avec ses passagers

originaux ! Est-ce que le passager clandestin va changer le destin de l'avion ? Est-ce que le chat va mater le chien ? Est-ce que l'avocat va reconnaître le médecin ?

Mardi 12 avril 2016, 20h, Pregny-Chambésy, salle communale.

Vengeance en vol :

Quel vol étrange ! Tous les passagers découvrent qu'ils se connaissent, qu'ils ont tous gagné ce voyage et qu'ils ont été en classe ensemble ! Les hôtesses de l'air détestent la pilote, elles ne devraient pas être sur ce vol ! Que va-t-il advenir du vol Binokyo 959 ?

Vendredi 15 avril 2016, 20h, Genthod, espace Saladin.

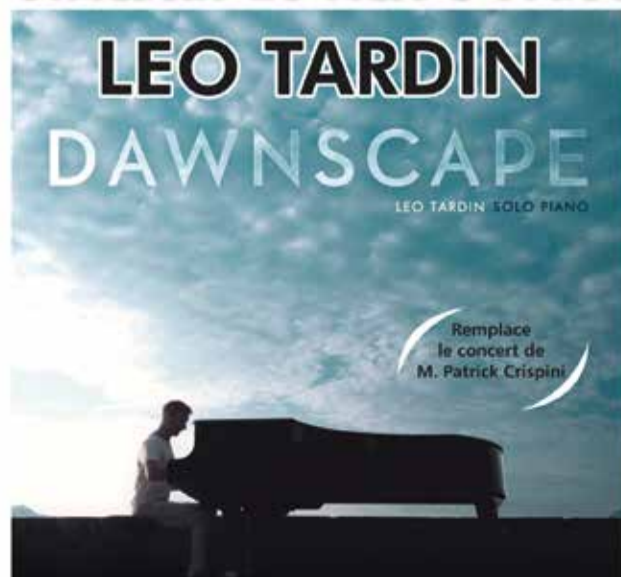
**Entrée libre
Chapeau à la sortie**

Contact : www.binokyo.ch
Valérie Buchart 079 277 89 46 / valerie@binokyo.ch

Solo de piano à la Chapelle de Collex



Chapelle de Collex Animation culturelle
Théâtre Musique Arts Visuels
Ch. de la Fruitière
Dimanche 20 mars à 17h00



L'arpenteur des claviers Leo Tardin consacre un premier album au piano solo : DAWNSCAPE, produit en collaboration avec le Montreux Jazz Festival. A la lisière de l'intime, à fleur de voyages et de rencontres, écloses ou éphémères, le musicien d'origine suisse se met au jour.

Verrée offerte

Collecte à la sortie

Repères biographiques

Leo Tardin remporte en 1999 le Montreux Jazz Festival International Piano Competition, alors qu'il est encore étudiant à la New School de New York. Il fonde peu après son projet Grand Pianoramax, et signe avec le label ObliqSound, basé à Paris et New York. Quatre albums, deux vinyles et diverses tournées dans le monde entier sont le fruit de cette collaboration.

Il a également collaboré avec des artistes tels que Roy Ayers, The Last Poets, Les Nubians, Maria João, Erik Truffaz, Toots Thielemans, Burhan Öçal et Paula Oliveira, avec qui il a enregistré trois albums pour Universal Music. Né à Genève, Leo Tardin a vécu dix années à New York, puis deux ans à Berlin.



Aimez-vous chanter ?

Nous chantons des pièces du répertoire classique (fête de la musique et concert en fin d'année).

Les répétitions ont lieu à Bellevue, à la salle Colovracum, le jeudi de 20 à 22h. (sauf vacances scolaires).

Nous cherchons des ténors et des basses.



Notre nouveau chef de chœur

Emmanuel Junod

Venez sans autre ou contactez
Josyane Cartier :
079 222 60 88

PUBLICITE

PUBLICITE

Nouveau:
Le restaurant Hong Moon à Versoix propose tous les samedis soirs du mois de mars un buffet asiatique à gogo!

Frs 42.- par personne
Frs 21.- pour les enfants de moins de 12 ans

Les samedis 5, 12, 19 et 26 mars de 19h15 à 21h30, le buffet sera composé de salades, entrées, desserts, nouilles, riz, légumes et 6 plats principaux dont du canard, des crevettes, etc.

Tél: 022 755 19 26
Rte de Sauvigny 1 - Versoix
Parking privé

De plus, le restaurant propose une livraison à Versoix tous les soirs (sauf mardi et mercredi) de 18h30 à 21h30.

Vos Pharmacies à Versoix

Montfleury 022 755 55 49 Versoix 022 755 10 00 Colombières 022 755 12 87

Ouvert le dimanche de 9h30 à 12h30

Livraisons à domicile rapides et gratuites
versoix-pharmacies.ch

Louis-Auguste Brun

Deux expositions honorent celui qui fut premier magistrat de Versoix.

LOUIS-AUGUSTE BRUN, PEINTRE DE MARIE-ANTOINETTE DE PRANGINS À VERSAILLES

Habile dessinateur, excellent portraitiste, animalier et paysagiste, l'artiste suisse Louis-Auguste Brun (1758-1815) est aujourd'hui principalement connu pour les œuvres qu'il réalisa à la cour de France, et notamment deux portraits équestres de Marie-Antoinette. Cependant, sa production fut bien plus vaste. Comment un jeune peintre originaire de Rolle, ayant fait son apprentissage auprès d'un artisan local, a-t-il pu

gôter aux fastes de Versailles et se voir introduit auprès de la reine ? Avec une centaine de peintures à l'huile et de dessins, l'exposition retrace cette trajectoire remarquable. Elle rappelle le rôle décisif qu'ont joué les rencontres faites par Brun à ses débuts au château de Prangins, haut lieu culturel en Pays de Vaud. Le talent de l'artiste fera le reste. Très à l'aise lorsqu'il s'agit de dépeindre les distractions et l'insouciance de la classe privilégiée, Brun multiplie dès son arrivée à Paris portraits, paysages, scènes de chasse ou de courses. L'exposition présente aussi les œuvres réalisées à son retour de France, sur les bords du Léman. Enfin, elle raconte les surprenantes



dernières années de sa vie, entre activités de marchand d'art, de collectionneur et de patriote vaudois.

04.03.2016 – 10.07.2016
CHÂTEAU DE PRANGINS

12.03.2016 - 19.06.2016
LOUIS-AUGUSTE BRUN, peintre à la cour de Louis XVI et maire de Versoix
BOLERO

Georges Savary

Un dirigeable survole Versoix

Les 26 septembre 1929, le «Graf Zeppelin» fait un voyage d'agrément au-dessus de la Suisse, de Friedrichshafen à Genève. Sur certaines cités dont Genève, il largue des lots de courriers à destination de l'étranger. A midi, les Genevois bénéficient aussi de 50 minutes de grand spectacle lorsque le LZ-127 rase les toits de la ville. On le voit ici survolant le Petit-lac, au large du port de Versoix.



Georges Savary



Hommage à Madame Pernet

C'est avec une profonde tristesse que le PDC-Versoix regrette le décès de Micheline Pernet. C'est une grande Dame qui nous a quittés, engagée et présente sur le terrain social de notre Commune.

Membre du PDC-Versoix depuis le milieu des années 60, dont elle fut la Présidente de mai 1976 à mars 1978, elle s'est engagée corps et âme dans un milieu exclusivement masculin à cette époque, grâce à son tempérament toujours déterminé et son cœur généreux.

Elle fut Conseillère municipale de 1967 à 1995, première femme élue, et elle assura la présidence du Conseil à trois reprises, en 1972, 1984 et 1990. Elle développa le premier Service social de la Commune, dans un temps où Versoix n'était encore qu'un village, et où le soutien social était relégué, soit à la sphère privée, soit à

l'assistance publique. Elle présida la Commission Sociale pendant 21 ans. Elle y concrétisa de nombreux projets de proximité, tels que la livraison des repas à domicile et les restaurants scolaires. Micheline porta le projet de construction de la Résidence de Bon-Séjour, dont elle fut la Vice présidente du Conseil de Fondation pendant plus de 20 ans, parallèlement à la présidence du foyer de jour Livada.

Micheline n'en avait jamais assez de donner et nous gardons de cette monitrice de gym qui a marqué les jeunes de l'époque, le souvenir rayonnant d'une oreille toujours à l'écoute, d'une volonté posée et affirmée, d'un courage inaltérable pour aller vers les autres, jours après jours, en enfourchant sa bicyclette par tous les temps.

Chère Micheline, que chacun de nous puise dans ton souvenir, la force de



toujours s'engager généreusement au sein de nos communautés et de la collectivité. Pour tout cela, tu as toute notre reconnaissance !

Notre profonde sympathie va à la nombreuse et belle famille de Micheline.

Véronique Schmied
Présidente du PDC-Versoix

PUBLICITE

PUBLICITE

« De l'élégance, enfin à petit prix ! »

Monture + verres
69.-
avec progressifs: 169.-

NOUVEAU
Centre Boléro
avec Cuttat Optique

BERDOZ
OPTIC

* Une monture Access (Fr. 39.-) à choix avec 2 verres unifocaux (Eco 1.5 non durcis +4.00/-6.00, cyl. 2.00). Excl. 1 monture CP182 B + 2 verres Eco 1.5 non durcis (006 - 2.00) + 1 montage = Fr. 69.- Avec 2 verres progressifs (ProAccess 1.5 non durcis +4.00/-6.00, cyl. 3.50) = Fr. 169.-

Avant de refermer votre journal, pensez à toutes ces personnes domiciliées à Versoix qui nous ont quittés ces dernières semaines.

Monsieur Armand **BRAUN** né en 1932 et décédé le 2 février.

Madame Micheline **PERNET** née Girard en 1932 et décédée le 24 janvier.

Madame Margrit **DÄTWYLER** née Leuthold en 1942 et décédée le 24 janvier.

Monsieur Pierre Hyacinthe **AMACKER** né en 1927 et décédé le 15 janvier.

Monsieur Jacques François **NERFIN** né en 1932 et décédé le 10 janvier.

Monsieur Fritz **NEUENSCHWANDER** né en 1940 et décédé le 7 février.

Suite au décès de **M. Paulo Rodrigues Correia**, les directions, le personnel, les maîtres et les élèves du Collège des Colombières et de l'Ecole de Montfleury, où sont scolarisés respectivement Verónica et Jérémie s'associent au chagrin de la famille à laquelle ils présentent toutes leurs condoléances.

Les informations ci-dessous proviennent du site internet de l'Etat de Genève, sous la rubrique décès.

Gagnez 50 francs à notre concours !

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante

Mais, de qui s'agit-il ?

Un indice :

C'est avec des fleurs qu'elles vous donnent rendez-vous à la rampe de la Gare.

Alors, si vous les avez reconnues, remplissez le coupon-réponse et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

Versoix-Région
Case postale 515 - 1290 Versoix
Avant le 15 du mois

WHO'S WHO' ?



----- Coupon - réponse 256 -----

Ma réponse:

.....
.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom

Prénom

Adresse

.....

En cas d'égalité, le sort désignera le vainqueur.